

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 93 (1975)

**Heft:** 228

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 228 - 2635

Bern, Dienstag 30. September 1975  
Berne, mardi 30 septembre 1975

Er erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

93. Jahrgang  
93<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 228 - 30. 9. 1975

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Wertteller. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
General Overseas Fund.  
Flexo-Druckfarben AG in Liquidation, in Cazis.  
Kollina AG, Hergiswil NW.  
Airographa AG, Zug.  
S.I. Les Vergers St-Aubin SA in liquidation.  
Murinvest SA in liquidation, Lausanne.  
Rechnungsruf und öffentliches Inventar.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Konkurs- und Nachlass-Statistik (September 1975). - Statistique des faillites et concordats (septembre 1975).  
Südvietsnam und Republik Khmer: Postverkehr. - Viêt-Nam du Sud et la République khmère: Service postal.  
Vorstehende Tagung des Konsultativkomitees der EFTA in Reykjavik. - Réunion du Comité consultatif de l'AELE à Reykjavik.  
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.  
Postecheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amthlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister

#### Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung.  
Chalets und Ferienwohnungen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1975, S. 2485). Die italienische Fassung der Firma lautet richtig: Chalets e appartamenti di vacanze S.A.

19. September 1975. Elektrotechnik usw.  
Siemens-Albis Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1117). Entwicklung, Herstellung, Erwerb und Vertrieb auf dem Gebiet der Elektrotechnik usw. Die Generalversammlung vom 18. 9. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 34 000 000 auf Fr. 44 000 000, zerfallend in 44 000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 5 000 000 aus eigenen Mitteln der Gesellschaft liberiert worden.

19. September 1975. Digital-Uhren usw.  
Coppal AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1975, S. 1915). Handel mit Digital-Uhren usw. Die Generalversammlung vom 3. 9. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 5000 auf Fr. 150 000, zerfallend in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

19. September 1975. Chemische Produkte usw.  
Wispag AG, in Zürich 2, Brandstedenstrasse 177, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 25. 8. 1975. Zweck: Handel, Fabrikation, Import und Export von chemischen Produkten, Maschinen, Apparaten und maschinellen sowie baulichen Anlagen aller Art, welche dem Umweltschutz, vor allem der Vernichtung von Oel- und Säurerückständen dienen; kann sich vor allem bei anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben oder gründen, Vertretungen übernehmen; kann auch Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 30 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5

Mitglieder. Sofern der Verwaltungsrat nur aus einem Mitglied besteht, führt es Einzelunterschrift. Mitglieder des VR: Willi Meier, von Niederhasli, in Zürich, Präsident; Willi Müller, von Embrach, in Zürich, und Kurt Rusterholz, von Dielsdorf, in Fällanden, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1975.  
Interplan AG, Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. 9. 1975. Zweck: Führung und Organisation einer Fachgruppe für Auslandsarbeiten, bestehend aus Planungsfachleuten, welche sich mit allen Sparten der Planung von der Urbanisierung bis zur Sanierung befassen; kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Albert Josuran, von Mörschwil, in Zürich, Präsident; Anton Gerevini, von Jonschwil, in Gaiserwald, und Jürg Preisig, von und in Herisau, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Winzerstrasse 6, Zürich 10.

19. September 1975. Versicherungen.  
Brin & Horvath SA, in Zürich 1, Bahnhofstrasse 53 (c/o Dr. Hans Egger), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 29. 5. 1975. Zweck: Alle Maklergeschäfte im Gebiet von Rückversicherung und Erstversicherung, ferner kaufmännische Geschäfte, Finanzgeschäfte, Mobilien- und Immobilienverträge. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, VR (Verwaltungsrat): 3 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Charles Brin, belgischer Staatsangehöriger, in Brüssel, Präsident; Ernest Horvath, von Neuenburg, in Rüschlikon; Jacques Pelichet, von Gollion, in Vuilleries, und Dr. Hans Egger, von Aarwangen, in Thalwil, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1975. Bürobedarfsartikel usw.  
Aslie Corporation, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1975, S. 46). Handel mit chemisch-technischen Bürobedarfsartikeln usw. Dr. Hans Hüsey, Paul Seiler und Dr. Klaus Haegi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Victor Trostli, brasilianischer Staatsangehöriger, in Nanterre (Frankreich), als Präsident; Karolina Davi, von Kaltbrunn, in Zürich, und Hansrudolf König, von Zürich, Küsnacht und Glarus, in Seegraben.

19. September 1975. Bürobedarf usw.  
Käthli AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1975, S. 1151). Handel mit Artikeln des Bürobedarfs usw. Dr. Hans Hüsey, Paul Seiler und Dr. Klaus Haegi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Victor Trostli, brasilianischer Staatsangehöriger, in Nanterre (Frankreich), als Präsident; Karolina Davi, von Kaltbrunn, in Zürich, und Hansrudolf König, von Zürich, Küsnacht und Glarus, in Seegraben. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien: Harry Staiger, von Zürich, in Maisons-Laffitte (Frankreich).

19. September 1975. Einkaufszentrum.  
Zentrum AG Geroldswil, in Geroldswil (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1975, S. 1588). Einrichtung und Betrieb eines Einkaufszentrums usw. Wilhelm Philipp ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch mit der Einschränkung, dass sie je nur mit dem seinerseits Einzelunterschrift führenden Wilhelm Philipp zeichnen dürfen: Bertha genannt Betty Ehrsam, von und in Zürich, und Rolf Gutbrod, von Pfäffikon ZH, in Neerach.

19. September 1975. Industrieprodukte usw.  
Albany International AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 82), konzerninterner Handel mit Industrieprodukten usw. Dr. Arthur Wiederkehr ist nicht mehr einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Gunnar O. Westerberg, schwedischer Staatsangehöriger, in Herrliberg. Neues weiteres Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Martin Forster, von Neunkirch, in Winterthur.

19. September 1975.  
Befina Treuhand AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1972, S. 1612). Durchführung von Treuhand- und Finanzgeschäften aller Art usw. Dr. Ulrich Brunner, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR: Paul Nef; ist nicht mehr Geschäftsführer, führt jedoch weiter Einzelunterschrift. Ferner neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Marco Lorez, von Hinterrein, in Wallisellen.

19. September 1975. Zentralheizungen usw.  
Montical AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1971, S. 1491). Ausführung von und Handel mit Zentralheizungen, Oelfeuerungen, Tankanlagen und Rohrleitungsbau usw. Hans Rudolf Kratzer aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

19. September 1975. Textilfabrikate.  
W. Achtnich & Co. Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1974, S. 2404). Herstellung und Verkauf von Textilfabrikaten usw. Die Prokura von Dr. Franz Hübner ist erloschen.

19. September 1975. Schrott usw.  
Allmet Ltd., in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1975, S. 2004). Verwertung von Schrott usw. Josef Mattmann ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Theodor Zbinden, von Wahlern, in Rümlang.

19. September 1975.  
Occidental-Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3275), technische Studien für Finanzierungen usw. Albert Rota ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Kalt, von Leibstadt, in Jona, und Mariano Gallego, spanischer Staatsangehöriger, in Madrid.

19. September 1975.  
Kontakt Bulletin Verlag AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1972, S. 2400). Herausgabe von Verlagsprodukten usw. Neue Adresse: Oetlisbergstrasse 16, Zürich 7.

19. September 1975.  
W. Steiner Innendekorationen AG, in Zürich 2, Brunaustrasse 71, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 5. 9. 1975. Zweck: Kauf, Verarbeitung und Verkauf von Wohnungseinrichtungen aller Art; kann Geschäfte auf eigene und fremde Rechnung sowie Finanzierungsgeschäfte abschliessen, Grundstücke erwerben, überbauen, verpfänden und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das von Walter Steiner an der Bederstrasse 94 in Zürich betriebene Teppich- und Vorhangsgeschäft (im Handelsregister nicht eingetragen) mit Aktiven von Fr. 280 837.95 und Passiven von Fr. 183 620.50 gemäss Bilanz per 1. 4. 1975 zum Preise von Fr. 97 217.45, wovon Fr. 50 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder telegrafisch oder im SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Walter Steiner, von Zürich, in Adliswil, mit Einzelunterschrift.

19. September 1975.  
Eugen Bader, Ingenieurbüro, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1974, S. 2014). Ingenieurbüro für Wärmekraftanlagen verschiedener Art usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. September 1975.  
Flavio Pedrotta, Boutique «Scarsboechio», in Winterthur (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975, S. 605). Verkauf von Schuhen und Kleidern. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 29. 7. 1975 der Konkurs eröffnet worden. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiebende Wirkung erteilt wurde, ist mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 26. 8. 1975 abgewiesen worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

19. September 1975.  
Drogerie Rütimann, in Hausen am Albis, Ebertswilerstrasse 686, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Rütimann, von Zürich und Arni-Isisberg, in Hausen am Albis. Betrieb einer Drogerie.

19. September 1975.  
Rotor Holding GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1975, S. 2226). Statuten am 5. 9. 1975 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

19. September 1975.  
Norske Skog-Follum AG (Norske Skog-Follum SA) (Norske Skog-Follum Ltd.) (Norske Skog-Follum Inc.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. 9. 1975 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt die Einfuhr und den Vertrieb in der Schweiz von Produkten der norwegischen holzverarbeitenden Industrien. Sie kann andere Handels- oder Industrieunternehmen erwerben oder sich an ähnlichen Geschäften beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000; es ist mit Fr. 25 000 liberiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch oder durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Louis-Charles Eberle, von St. Gallen und Walenstadt, in Herrliberg. Domizil: Talacker 50, Zürich 1.

##### Bern - Berne - Berna

###### Bureau Aarwangen

19. September 1975. Textilien, Lagerhäuser.  
Gugelmann & Cie. AG, in Langenthal, Betrieb von Textilwerken und Lagerhäusern, Führung von Rechenzentren (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1975, S. 1973). Ernst Jaisli, von und in Aarwangen, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Seine Kollektivprokura ist damit erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Andreas Würgler, von und in Rohrbach.

19. September 1975.  
Novorex Elektrogeräte AG, in Bützberg, Gemeinde Thunstetten (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2218). Hans Burri führt anstelle der bisherigen Kollektivprokura zu zweien neu Kollektivunterschrift zu zweien. Fritz Waldmann, von und in Thunstetten, und Rudolf Feuz, von Beatenberg, in Dürrenast, führen neu Kollektivprokura zu zweien.

###### Bureau Biel - Bienne

18. September 1975.  
Papeterie Kuhn & Co. AG, in Biel (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1975, S. 2486). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marinette, Bourquin, von Diesse, in Biel.

19. September 1975. Malerbedarfsartikel.  
M. Bichsel, in Biel, Handel mit Malerbedarfsartikeln und Bodenbelägen (SHAB Nr. 49 vom 29. 2. 1960, S. 703). Neues Geschäftsdomizil: Silbergasse 30.

19. septembre 1975. Montres.  
Pierce SA, a Bienne, fabrication et commerce de montres, etc. (FOSC du 4. 8. 1975, No 179, p. 2140). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 septembre 1975, la société a porté son capital social de fr. 400 000 à fr. 680 000 par l'émission de 560 actions de fr. 500 au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 680 000, divisé en 1360 actions au porteur de fr. 500. Le seul administrateur Klaus Hunziker a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouveau et seul administrateur est Jean-Claude Racine, de Lamboing, a Plagne. Il signe individuellement.

19. September 1975.  
General Motors Suisse S.A., in Biel (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1975, S. 2414). Hans Weber und Jakob Kobler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

19. septembre 1975. Horlogerie.  
Ernest Baumann, a Bienne, terminage de mouvements d'horlogerie, en faillite (FOSC du 13. 5. 1975, No 109, p. 1292). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

**Bureau Büren an der Aare**

18. September 1975.

**Käsergenossenschaft Pieterlen**, in Pieterlen (SHAB Nr. 73 vom 1. 4. 1964, S. 1007). Hans Scholl-Müller ist als Vizepräsident infolge Rücktritts aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum Vizepräsidenten gewählt: Fritz Scholl-Thomi, von und in Pieterlen (bisher Beisitzer). Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Präsident oder Sekretär/Kassier.

19. September 1975. Uhren.

**Jenny & Caribbean Uhren AG (Montres Jenny & Caribbean SA) (Jenny & Caribbean Watches Ltd)**, in Lengnau n.B., Fabrikation von Uhren sowie Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1974, S. 1041). Paul Jenny, bisher Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Robert Sutz, Dr. Hans-Rudolf Bliedenstorf, Professor Ludwig Fröhler und Lydia Fröhler sind infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Peter Jenny, von Langenbruck, in Grenchen, bisher Vizepräsident und Delegierter, ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

**Bureau Nidau**

19. September 1975. Transporte, Lagerhäuser usw.

**W. Fuchser**, in Aegerter, Autotransporte, Betrieb von Lagerhäusern usw. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1965, S. 2389). Der Inhaber Walter Fuchser sowie der Prokurist Walter Fuchser Sohn sind gestorben. Da die Erben noch nicht über die Weiterführung des Geschäftes entschieden haben wird die Firma durch den Geschäftsführer Erwin Westermann (bereits eingetragen), vertreten, jedoch nun mit Einzelunterschrift. Seine Prokura ist damit erloschen. Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 17. 9. 1975.)

**Bureau de Porrentruy**

19. September 1975. Radio-TV.

**Gérard Farine**, précédemment à Courgenay, Radio-TV (réparation, vente) (FOSC du 21. 7. 1975, N° 167, p. 2004). La raison est modifiée en celle de Télé-Service Gérard Farine et le siège est transféré à Porrentruy. Loeaux: rue du Grand 5.

**Lucerne - Lucerne - Lucerna**

18. September 1975.

**Palux (Suisse) SA**, in Luzern, Bruchstrasse 59, Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 29. 1. 1975 / 15. 9. 1975. Zweck: Import, Vertrieb und Installation von, sowie Handel mit sämtlichen Produkten der Firma Patzner KG, Bad Mergentheim (BRD). Einrichtung eines Beratungs- und Servicebüros für die von der Firma Patzner KG, hergestellten und in der Schweiz vertriebenen Produkte. Beteiligungen. Errichtung von Zweigniederlassungen. Liegenschafts- und Grundkapital: Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100 und 400 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberiert. Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 29. 1. 1975 von der Firma Theo Kneubühler & Co, Luzern, das gesamte Warenlager zum Uebernahmepreis von Fr. 38.260, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 11.740 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Theo Kneubühler, von Luzern, in Meggen.

**Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso**

19. September 1975.

**IHA Institut für Marktanalysen AG**, in Hergiswil, Ausführung von Marktforschungsarbeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3311). Die Prokuren von Dr. Leo Peter und Dr. Marcel Gautschi sind erloschen.

19. September 1975.

**Werner Zwahlen, Hergiswil NW**, in Hergiswil, internationale Warentransporte (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1974, S. 856). Der Einzelrichter für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden hat durch Urteil vom 8. Juli 1975 über den Firmenhaber den Konkurs eröffnet.

**Glarus - Glaris - Glarona**

19. September 1975.

**Aerosan AG**, in Näfels. Chemische und kosmetische Pflegemittel. Aerosan AG, in Näfels. Mit Statuten vom 22. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Produktion und Vertrieb von chemischen und kosmetischen Pflege- und ähnlichen Mitteln, insbesondere von Aerosolen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150.000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Fritz Keller, von Dibendorf ZH, in Mönchaltorf ZH, als Präsident; er zeichnet einzeln; Maria Rosina Keller-Letzgus, von Dibendorf ZH, in Mönchaltorf ZH, und Blasius Kälin, von und in Einsiedeln, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: Oberlerlen 5 (eigene Büroräumlichkeiten).

19. September 1975.

**Speicherung von Adressen usw.**  
**Adress-Data AG**, in Glarus. Mit Statuten vom 16. September 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Speicherung und Wiedergabe von Adressen mittels elektronischer Datenverarbeitung. Ferner Errichtung und Betrieb einer Adress-Datenbank und deren kommerzielle Auswertung in beliebiger Form. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an ähnlichen oder anderen Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, welche mit Fr. 20.000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Heinz Rudolf Zweifel, von Lintal, in Wetzikon ZH. Rechtsdomizil: e/o August Schönbächler, Wiggistrasse 1.

**Zug - Zoug - Zugo**

18. September 1975.

**Louis Mathis, Gartenbau**, in Steinhäusern. Inhaber der Firma ist Louis Mathis, von Wolfenschiessen NW, in Steinhäusern. Projektierung und Ausführung von Gartenanlagen, Gartenpflege, Betrieb einer Baumschule. Goldermattstrasse 20, 6312 Steinhäusern.

18. September 1975. Technische Artikel.

**Tace Trading AG**, in Zug, Handel mit technischen Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1975, S. 2512). Dr. Rudolf J. C. van Westerhoven, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, als Präsident, wurde gewählt: Felix A. P. Klein, holländischer Staatsangehöriger, in Nijmegen (Holland). Er führt Einzelunterschrift.

18. September 1975.

**AFZ-Finanzinstitut Zug**, in Zug, Finanzierung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere in der Region Zug usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2051). Die Prokura von Walter Schuler ist erloschen.

19. September 1975.

**Mees & Hope Management AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. August 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, wie Übernahme von Verwaltungen im Finanz- und Versicherungssektor und in anderen kommerziellen Bereichen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Handel mit Vermögenswerten aller Art betreiben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die in Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Louis Guldemond, niederländischer Staatsangehöriger, in Heemstede (NL), Präsident; Dr. Gottfried von Meiss, von Zürich, in Küssnacht ZH, Vizepräsident; Drs Willem van de Wardt, niederländischer Staatsangehöriger, in Heemstede (NL); Dr. Duri Capaul, von Lumbrin GR, in Chur, und Dr. Guido Köhl, von Bergün GR, in Zürich. Direktor ist: Dr. Robert Jan van Thiel, niederländischer Staatsangehöriger, in Steinhäusern ZG. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Baarerstrasse 112 (eigene Büros), 6300 Zug.

19. September 1975.

**Purfin GmbH**, in Zug, Erwerb und Verwertung von Patenten und urheberrechtlich geschützten Verfahren, sowie Verwaltung von Vermögen (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1974, S. 2550). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserrichterliche Gesellschafterversammlung vom 5. Dezember 1974 wurde das Stammkapital von bisher Fr. 2.000.000 auf Fr. 20.000 herabgesetzt. Dr. Hans Jürgen Ganss ist als Gesellschafter ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 510.000 ist zurückbezahlt bzw. einem Darlehenskonto der Gesellschaft gutgeschrieben worden. Karl Ludwig Blau ist ebenfalls als Gesellschafter ausgeschieden. Von seiner Stammeinlage von Fr. 1.490.000 ist der Betrag von Fr. 1.470.000 zurückbezahlt bzw. ebenfalls einem Darlehenskonto der Gesellschaft gutgeschrieben worden. Die verbleibende Stammeinlage von Fr. 20.000 ist an den neuen einzigen Gesellschafter Erich Züllig, Geschäftsführer, übergegangen. Das Stammkapital besteht nunmehr aus einer einzigen Stammeinlage von Fr. 20.000. Die Statuten haben eine entsprechende Änderung erfahren. Die Erfüllung der Vorschriften der Art. 734 und 788, Abs. 2, OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 18. Juli 1975 festgestellt.

19. September 1975. Malerei.

**Josef Brandenburg**, in Unterägeri, Malergeschäft (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1966, S. 2615). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «J. Brandenburg & Sohn», in Unterägeri.

19. September 1975. Malerei.

**J. Brandenburg & Sohn**, in Unterägeri. Josef Brandenburg, von Zug, in Unterägeri, und Erwin Brandenburg, von Zug, in Unterägeri, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1975 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma Josef Brandenburg, in Unterägeri, übernommen hat. Malergeschäft und Tapeten. Bühnenstrasse, 6314 Unterägeri.

19. September 1975.

**Hoover-Apparate-Aktiengesellschaft**, in Baar, Handel mit allen Hoover-Produkten, insbesondere elektrische Apparate, Motoren, Staubsaugern und Waschmaschinen (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1975, S. 594). Die Prokura von Hermann Zeller ist erloschen.

19. September 1975.

**Weidmann Holding Aktiengesellschaft**, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 253 vom 27. 10. 1972, S. 2788). Dr. Walter Brunner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Conrad P. Schwyzler, von Zürich, in Thalwil. Neues Domizil: Höhenweg 9 (eigene Büros).

19. September 1975.

**Immattal Fischmatt AG**, bisher in Oberägeri, Erwerb und Ueberbauung von Grundstücken sowie Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere Erstellung eines Mehrfamilienhauses in der Fischmatt in Oberägeri usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3127). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserrichterliche Generalversammlung vom 11. September 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Gartenstrasse 4 (c/o Beratra Bilanz und Treuhänder AG), 6300 Zug.

19. September 1975.

**Schweizerischer Bankverein**. Zweigniederlassung in Baar, Betrieb aller Arten von Bank- und Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1975, S. 2228). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Herbert Kaufmann, von Rheinau ZH, in Zollikoberg ZH. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Willi Maser, von und in Zürich.

19. September 1975.

**Schweizerischer Bankverein**. Zweigniederlassung in Zug, Betrieb aller Arten von Bank- und Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1975, S. 2228). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Herbert Kaufmann, von Rheinau ZH, in Zollikoberg ZH. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Willi Maser, von und in Zürich. Die eingetragenen Titel Generaldirektor, Direktor, Vizedirektor und Hauptdirektor werden gelöst. Die Betreffenden führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1975.

**Elektronische Ausrüstungen.**  
**Bourns AG**, in Zug, Handel auf eigene oder fremde Rechnung mit elektronischen Ausrüstungen, Apparaten und Maschinenbestandteilen, insbesondere mit solchen, die von der Bourns Inc., Riverside, California, USA, hergestellt werden usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2027). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Friedrich Maying, deutscher Staatsangehöriger, in Oberägeri, und Werner Ziegler, von Horwil SO, in Cham. Die Prokura von René Spörri ist erloschen.

19. September 1975.

**Elektronische Ausrüstungen.**  
**Bourns (Schweiz) AG**, in Zug, Handel auf eigene oder fremde Rechnung mit elektronischen Ausrüstungen, Apparaten und Maschinenbestandteilen, insbesondere mit solchen, die von der Bourns Inc., Riverside (Calif., USA), hergestellt werden usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1973, S. 2004). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Rudolf Ebner, von Mellingen AG, in Oberhülberberg ZG. Die Prokura von René Spörri ist erloschen.

**Freiburg - Fribourg - Friburgo****Bureau de Fribourg**

19. September 1975. Production de surface.

**Textured Coatings AG**, à Fribourg, production, commerce de substances servant à protéger les surfaces internes et externes de constructions, etc. (FOSC du 4. 6. 1973, N° 128, p. 1601). Les actions nominatives ont été transformées en actions au porteur, et le capital porté de fr. 100.000 à fr. 200.000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000, au porteur, libérées par compensation de créance. Statuts modifiés le 11 septembre 1975. Le capital est actuellement de fr. 200.000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Dr. Hans Kopp n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Nouveaux administrateurs: Dr. Franz Hayoz, d'Ue-

berstorf, à Chevilles, président; Frédéric Horn, actuellement à Fribourg, qui reste directeur général, et Dr. Pierre Montavon, de Montavon, à Vevey, secrétaire. Les signatures de Frederick Harold Wheatcroft, décédé, et de Brian Edward Rasche, sont radiées. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et directeur général Frédéric Horn ou par la signature collective à deux des autres administrateurs.

19. septembre 1975. Immeubles.

**Urbana S.A.**, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 15. 6. 1972, N° 138, p. 1558)

**Loris S.A.**, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 15. 6. 1972, N° 138, p. 1558)

**Le Rayon S.A.**, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 15. 6. 1972, N° 138, p. 1558)

**Charmettes Square société anonyme**, à Fribourg, affaires immobilières, etc. (FOSC du 15. 6. 1972, N° 138, p. 1558)

L'administrateur Niklaus R. Weber a démissionné; sa signature est radiée. Werner Gross, de Finsterhennen BE et Zurich, à Zurich, a été nommé administrateur et président avec signature collective à deux.

19. septembre 1975.

**Sunkist S.A.**, à Fribourg, commercialisation, distribution, représentation de tous produits de l'agriculture, etc. (FOSC du 9. 9. 1974, N° 210, p. 2444). Nouvelle adresse: 3, rue de l'Hôpital, c/o Gestion Financière Schibler S.A.

19. septembre 1975.

**A.B.K. Associates S. a.r.l.**, à Fribourg (FOSC du 9. 9. 1974, N° 210, p. 2444). La gérante Suzanne Hefti a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Guisener, de Weiach ZH, à Fribourg, a été nommé gérant avec signature individuelle.

19. septembre 1975. Participations.

**Interdiscount-Holding S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 10. 2. 1975, N° 33, p. 356). Nouvelle adresse: 55 Bd. de Pérolles, dans ses propres locaux.

19. septembre 1975. Tea-room.

**Joseph Küng**, à Fribourg. Le chef de la maison est Joseph Küng, de Krauchthal BE, à Fribourg. Exploitation d'un bar, tea-room à l'enseigne Siesta, 2, route de Tavel.

**Solothurn - Soleure - Soletta****Bureau Balshal**

18. September 1975.

**J. Käser A.-G. Elektrohaus**, Zweigniederlassung in Mümliswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes sowie den Handel mit elektrischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1972, S. 725). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Olten. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöst.

**Bureau Grenchen-Bettlach**

19. September 1975. Uhren, Hartmetallwerkzeuge.

**Cesar Watch A.G.**, in Grenchen, Herstellung und Verkauf von Uhren sowie Hartmetallwerkzeugen, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1967, S. 623). Die Firma wird nach beendigt Verfahren von Amtes wegen gelöst.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

18. September 1975.

**Zollagentur Oeschger AG**, in Basel (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 963). Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: René Schweizer, von Basel, Bottenwil und Uerkheim, in Grellingen.

18. September 1975.

**Oeschger Textil-Transport AG**, in Basel (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 469). Unterschrift René Schweizer, Vizedirektor, erloschen.

18. September 1975. Elektronische Messgeräte.

**Iso, Dr. P. Fery**, in Basel, Hebelstrasse 138, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Paul Fery, von und in Basel. Geschäftsnatur: Verkauf von elektronischen Messgeräten.

18. September 1975. Montagerarbeiten.

**Bruno Kolarcik**, in Basel, Andreasplatz 17, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Kolarcik, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Basel. Geschäftsnatur: Ausführung von Montagerarbeiten.

18. September 1975.

**Hochbau-Team. P. Esposito & P. Strub**, in Basel, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1974, S. 1149). Domizil nun: Spalenberg 23.

18. September 1975.

**Werner Sutter Architekt**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2155), mit Hauptsitz in Muttenz. Unterschrift Hans Müller, Direktor, erloschen.

18. September 1975.

**Erana Holding AG**, in Basel, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1974, S. 1834). Domizil nun: Falknerstrasse 26 (bei Dr. Andreas Saxer).

18. September 1975. Spenglerei usw.

**Dieter Friedlin**, in Riehen, Spenglerei usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1970, S. 2975). Geschäftsnatur: Spenglerei, sanitäre Installationen, Kunststoffbedachungen.

18. September 1975. Mühlen usw.

**Rudolf Fuchs**, in Basel, Granomat-Mühlen usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1966, S. 3293). Rodolphe genannt Rudolf Fuchs, Inhaber, und Elsa Fuchs, Zeichnungsberechtigte, sind nun auch Bürger von Basel.

18. September 1975.

**Fehlbaum Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3312). Willy, richtig Willi Fehlbaum, Verwaltungsratspräsident, und Erika Fehlbaum, Verwaltungsratsmitglied, führen nun Einzelunterschrift.

18. September 1975.

**Treuhand-, Finanzierungs- und Beratings-AG**, Basel, in Basel (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1974, S. 700). Unterschriften Karin Schneider und Egon Schneider, beide Direktoren, erloschen.

18. September 1975.

**AG für Mosaik aus Keramik, Glas & Porzellan**, in Basel (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1968, S. 2464). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 28. 2. 1975. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

18. September 1975.

**Aluminiumbau AG**, in Basel, Aluminiumerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3370). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 13. 3. 1975. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.



18. September 1975. Spirituosen usw.  
**Rum Company Ltd.**, in Basel, Spirituosen usw. (SHAB Nr. 290 vom 11.12.1973, S. 3279). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Julius Alfons Fiechter, Präsident und Delegierter, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Emilio Brambilla, bisher Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien. Unterschrift als Direktor erloschen. Rudolf Wackerlin, bisher Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien. Unterschrift als Direktor erloschen. Verwaltungsdelegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Hans Peter Wackerlin, welcher weiterhin als Direktor und Verwaltungsratssekretär zu zweien zeichnet. Ralph Wackerlin, Prokurist, zeichnet nun als Vize-Direktor zu zweien. Prokura erloschen.

18. September 1975. Lizenzen usw.  
**Estero AG**, in Basel, Lizenzen usw. (SHAB Nr. 5 vom 8.1.1971, S. 43). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Louis von Planta, Präsident, infolge Demission, und Dr. Emil Pauls, infolge Todes. Unterschriften erloschen. Prokura Wolfgang Bärtschi erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Helene Kunz und Dr. Hans Junggeli, deren Prokuren erloschen sind. Dr. John Ochsé, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

#### Appenzel A.-Rh. - Appenzel Rh. ext. - Appenzello est.

19. September 1975.  
**Eberle Gartenbau**, in Herisau (SHAB Nr. 73 vom 28.3.1974, S. 844). Die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Eberle Gartenbau AG, Herisau», in Herisau, übernommen.

19. September 1975.  
**Eberle Gartenbau AG, Herisau**, in Herisau. Gemäss öffentlich bekanntem Errichtungsakt und Statuten vom 19. September 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Gartenbauten, Gartenarchitekturarbeiten, planen und pflegen von Grünanlagen. Beteiligung an Unternehmen jeder Branche in beliebiger Form, sowie Ausführung von Finanzgeschäften aller Art. Erstellen, kaufen und verkaufen von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt rückwirkend auf den 31. März 1975 Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Eberle Gartenbau», in Herisau, gemäss Bilanz per 31. März 1975 und Sacheinlagevertrag vom 19. September 1975, wonach die Aktiven (Kassa, Postcheck, Bank, Debitoren, angefangene Arbeiten, Maschinen, Werkzeuge, Fahrzeuge usw.) Fr. 65 711.35 und die Passiven Fr. 29 978.20 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 35 693.15 ergibt. Vom Übernahmepreis im gleichen Betrage werden Fr. 35 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 15 000 sind bar liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist: Anton Eberle, von Häggenschwil, in Herisau. Domizil: Schützenstrasse 50.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.  
**Willi Jerger, Bäckerei-Konditorei-Café Restaurant-Hotel Garni**, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 197 vom 25.8.1975, S. 2325). Die Firma lautet richtig **Willi Jerger-Theus** und die Geschäftsnatur: Betrieb des Garni-Hotels Bambi, Restaurantsbetrieb-Tea Room; Konditorei. Die Einzelprokura von Ursulina Jerger ist nicht erloschen; die Einzelprokura von Eleonore Jerger wurde irrtümlicherweise eingetragen und wird gelöscht. Neue Geschäftsadresse: Kursaalstrasse.

19. September 1975.  
**Willi Jerger-Hampel**, in Bad Ragaz SG. Inhaber der Firma ist Willi Jerger-Hampel, von La Chaux-de-Fonds, in Bad Ragaz SG. Einzelprokura wurde erteilt an Eleonore Jerger-Hampel, von La Chaux-de-Fonds, in Bad Ragaz. Bäckerei-Konditorei-Café Restaurant-Hotel Garni. Maiefelderstrasse 4, 7310 Bad Ragaz.

19. September 1975. Autoscooter.  
**Zambon & Harder AG, Wil**, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. September 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Schausteller-Unternehmens, insbesondere Betrieb eines Auto-Scouters, sowie Vermietung und Unterhalt von allen diesbezüglichen Geräten. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung, von der bisherigen einfachen Gesellschaft René Zambon, Bichwil, und Niklaus Harder, Schaffhausen, Aktiven und Passiven zu einem Höchstbetrage von Fr. 100 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an René Zambon, von Riedholz SO, in Bichwil, Gemeinde Oberuzwil SG. Geschäftsadresse: Reutestrasse 8.

19. September 1975. Architekturbüro.  
**Antiquitäten zum Mandelbaum AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 21 vom 27.1.1971, S. 216). An der Generalversammlung vom 18. September 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Mandelbaum AG**, und der Zweck: Betrieb eines Büros für Planung und Architektur. Entwicklung von Baustoffen und -verfahren sowie Verwertung technischer Patente und Lizenzen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften inklusive Eigentumswohnungen kaufen und verkaufen, vermieten und verwalten, sowie Bauten auf eigene oder fremde Rechnung erstellen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Hanna Girsberger-Bodmer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt André Engler, von Sevelen SG, in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: Torstrasse 25.

19. September 1975.  
**Provalbau AG**, in Altstätten SG, Ueberbauung von Grundstücken auf eigene oder fremde Rechnung als Generalunternehmung usw. (SHAB Nr. 12 vom 16.1.1975, S. 117). An die Generalversammlungen vom 3. Mai 1974 und vom 30. Mai 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Das Grundkapital von Fr. 1 000 000 wurde auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Guthaben von Fr. 1 000 000 voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Prokura von lic. iur. Markus Züst ist erloschen.

19. September 1975. Immobilien.  
**TREMA AG Wil**, in Wil SG, Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 18 vom 23.1.1970, S. 175). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Peter Bamert, von Tuggen SZ, in Kilchberg ZH, Geschäftsführer. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Maria Bochsler-Bamert ist nun Präsidentin und führt weiterhin Einzelunterschrift.

19. September 1975. Skis usw.  
**Kästle Vertriebs AG**, in Heerbrugg, Gemeinde A u SG, Handel mit Skis und andern Sportartikeln usw. (SHAB Nr. 179 vom 4.8.1975, S. 2142). Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Walter Knecht, österreichischer Staatsangehöriger, in Rankwil (A), und Bruno Vogt, von St. Gallen, in Altstätten SG, Geschäftsführer. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Brunner wurde zum Präsidenten ernannt; er führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1975.  
**Käsegenossenschaft Bernhardzell-Dorf**, in Bernhardzell, Gemeinde Waldkirch SG (SHAB Nr. 61 vom 14.3.1973, S. 697). An der Generalversammlung vom 28. August 1975 wurden die Statuten teilweise geändert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nun die Mitglieder unbeschränkt und solidarisch, zudem besteht eine Nachschusspflicht für Bilanzverluste.

19. September 1975. Gasthaus.  
**Karl Bärtschi Oberhelfenschwil SG**, Gasthaus Sonnenhof (SHAB Nr. 35 vom 14.2.1964, S. 476). Diese Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

19. September 1975. Gasthaus.  
**Alexander Böni**, in Oberhelfenschwil SG. Inhaber der Firma ist Alexander Böni, von Amden SG, in Oberhelfenschwil SG. Betrieb des Gasthauses Sonnenhof. Dorf.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

19. September 1975. Immobilien.  
**Satim S. a. r. l. (Satim G.m.b.H.)**, in Chur, Immobilien (SHAB Nr. 302 vom 28.12.1973, S. 2408). Neue Adresse des Domizilträgers: Schellenbergstrasse 56, 7000 Chur.

19. September 1975. Metzgerei.  
**Hans Jak. Gadola**, in Disentis (Metzgerei, Viehhandel usw. (SHAB Nr. 94 vom 23.4.1956, S. 1045). Diese Firma wird infolge Todes des Firmeninhabers gelöscht.

19. September 1975. Heizungen.  
**Spescha AG**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Heizungsanlagen (SHAB Nr. 4 vom 7.1.1975, S. 29). Neue Domiziladresse: Clavadoiras, 7078 Lenzerheide.

19. September 1975.  
**Silser Wohnbaugenossenschaft, Sils i.E.**, in Sils i.E. (SHAB Nr. 302 vom 27.12.1965, S. 4035). Chaspar Stupan, Präsident; Nicola Bardola, Aktuar, und Rolf Kienberger, Beisitzer, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gaudenz Cabelli, bisher Beisitzer, ist nun Präsident, und Karl Adam, bisher Kassier, ist nun Vizepräsident/Aktuar. Neue Vorstandsmitglieder: Romilda Möckli, Kassierin; Hans Möckli, Beisitzer, beide von Basadingen TG, in Sils-Maria, und Pavel Horvath, von Zürich, in St. Moritz, Beisitzer. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit je einem weiteren Mitglied des Vorstandes. Neues Domizil: c/o Gaudenz Cabelli, 7514 Sils-Maria.

19. September 1975. Restaurant.  
**G. Caduff**, in Cumbels. Inhaber: Georg Caduff-Camiu, von und in Cumbels. Einzelprokura: Alfonsia Caduff-Camiu, von und in Cumbels. Betrieb des Restaurants Larisch. Hauptstrasse, 7131 Cumbels.

19. September 1975. Restaurant.  
**Pietro Scardanzan**, in Davos-Dorf. Restaurant und Gasthaus zum Gemli (SHAB Nr. 232 vom 4.10.1933, S. 2327). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

19. September 1975. Sport.  
**Ivelma SA**, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 17 settembre 1975. Scopo: la promozione di attività a carattere sportivo, in particolare l'attività velica e motoristica e l'insegnamento di nautica da diporto e salvataggio; la compra e la vendita di mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività né intende possedere immobili nel cantone dei Grigioni. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Reto Bonguilemi, da Brusio, in Cama, con firma individuale. Recapito: c/o Studio legale Zdrallli & Bonguilemi, 6535 Roveredo.

#### Aargau - Argovie - Argovia

19. September 1975. Elektrische Apparate.  
**Merki & Häfeli AG**, in Würenlingen, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 270 vom 17.11.1966, S. 3645). Der Präsident des Verwaltungsrates Willi Merki-Kalt und die Prokuristin Verena Merki-Kalt wohnen nun in Würenlingen.

19. September 1975.  
**Landwirtschaftliche- und Weinbaugenossenschaft Rüfenach**, in Rüfenach (SHAB Nr. 266 vom 13.11.1974, S. 3030). Das Unterschriftsrecht des bisherigen Verwalters Johann Schneider ist erloschen. Zum neuen Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) wurde ernannt Paul Moser-Schädler, von Würenlos AG, in Rüfenach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Verwalter.

19. September 1975.  
**Schwimmbad-Genossenschaft Stöcklacker**, in Zofingen. Errichtung und Betrieb eines Schwimmbades auf dem Areal der Hansgleding «Stöcklacker» in Zofingen (SHAB Nr. 7 vom 11.1.1971, S. 62). An der Generalversammlung vom 16. Juli 1975 wurde der Nominalwert der Anteilscheine von bisher Fr. 1000 auf Fr. 100 herabgesetzt (Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 16. Juli 1975). Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert, wodurch lediglich folgende publikationspflichtige Änderung eingetreten ist: Jeder Genossenschafter hat mindestens 3 Anteilscheine zu nominal Fr. 100 zu übernehmen. Dr. Pio Guyer-von Moos ist als Präsident zurückgetreten, gehört aber der Verwaltung weiterhin als Mitglied an. Als neuer Präsident wurde der bisherige Aktuar Beat Bigler-Rüsch gewählt. Als neuer Aktuar wurde in die Verwaltung gewählt: Fritz Morf-Lorenz, von Illnau ZH, in Zofingen. Das bisherige Mitglied Urs Binggeli-Engeler ist Kassier. Alle Mitglieder der Verwaltung zeichnen kollektiv zu zweien. Das Mitglied Jakob Hauser-Kocherhan ist aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neues Domizil: Stöcklackerweg 27, bei Beat Bigler-Rüsch.

19. September 1975.  
**Kino Rex Wohlen AG**, in Wohlen. Bau und Betrieb eines Lichtspieltheaters in Wohlen (SHAB Nr. 101 vom 2.5.1963, S. 1261). An der Generalversammlung vom 30. August 1975 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, der Zweck der Gesellschaft wie folgt neu festgelegt: Bau und Betrieb von Lichtspieltheatern in Wohlen.

19. September 1975.  
**Aarauherhof AG**, in Aarau, Neubau und Betrieb des Hotel-Restaurants «Aarauherhof» usw. (SHAB Nr. 186 vom 12.8.1974, S. 2208). Der Präsident Dr. Alexander Lüthy ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Präsident ist nun das bisher nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Werner Kim-Ringger, von Wallbach AG, in Rheinfelden AG; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Als neues, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Theodor Tschanz-Binggeli, von Niederwichter BE, in Rheinfelden AG. Das bisher nicht unterschriftsberechtigte Mitglied Dr. Fritz Zinniker-Krebs, von Strengbach AG und Aarau, zeichnet nun ebenfalls kollektiv zu zweien. Die Prokura von Bruno Schmidinger ist erloschen.

19. September 1975.  
**Hans Widmer Fest- und Dekorationsartikel Sarmentorf**, in Sarmentorf (SHAB Nr. 184 vom 8.8.1952, S. 2007). Die Firma lautet neu: **Widmer Kunstblumenfabrik Sarmentorf**. Die Geschäftsnatur ist nun folgende: Fabrikation von und Handel mit künstlichen Blumen und Blättern, ferner Import und Export sowie Handel mit sämtlichen Binderei- und Dekorationsmaterialien. Einzelunterschrift ist erteilt an: Roman Widmer-Wyss, von und in Sarmentorf, und Edgar Widmer-Baur, von und in Sarmentorf. Neue Geschäftsadresse: Zelglstrasse 396.

19. September 1975. Metalle.  
**E. Nussbaumer AG**, in Bremgarten, Verarbeitung von Metallen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26.2.1970, S. 443). Das unterschriftsberechtigte Mitglied Roman Bossert ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neue Mitglieder, mit Kollektivprokura zu zweien, wurden gewählt: Elsa Nussbaumer-Bossert, von Eggerstein SG, in Berikon-Mutschellen AG, und Josef Hugentobler-Eggstein, von Zuzwil SG, in Dietikon ZH. Der Präsident des Verwaltungsrates heisst Edmund Nussbaumer-Bossert.

19. September 1975.  
**Heidi und Hanna Baumann, Krämerhaus**, in Atterwil, Dorf 30. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. März 1966 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafterinnen sind: Adelheid Baumann, von und in Atterwil, und Hanna Baumann, von und in Atterwil. Handel mit Lebens- und Genussmitteln sowie mit Haushaltartikeln verschiedener Art.

19. September 1975.  
**BEA & Poly Verlags-AG**, in Spreitenbach, Herausgabe von Verlagsdrucksachen, Zeitschriften und Zeitungen usw. (SHAB Nr. 167 vom 21.7.1975, S. 2007). An der Generalversammlung vom 5. September 1975 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 50 000 durch Ausgabe von 150 weiteren, voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 200 000 erhöht. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. September 1975 von der «Polydruck AG», Graphische Anstalt, in Spreitenbach, Bücher und Bilderserien (Standardwerke und Sonderwerke) im Werte von Fr. 49 000.30 zum voll an die neu emittierten Aktien angerechneten Kaufpreis von Fr. 49 000. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt demnach neu Fr. 200 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden in diesem Sinne revidiert. Das Mitglied Walter Bosshard-Seppi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neue, kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Werner Bosshard, von Hittnau ZH und Zürich, in Bergdietikon AG, und Ulrich Wiederkehr-Flubacher, von und in Spreitenbach AG.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

19. September 1975.  
**Thurgauische Kantonalbank**, in Weinfelden, Staatsinstitut (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

**Thurgauische Kantonalbank, Filiale Aadorf**, Zweigniederlassung in Aadorf (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

**Thurgauische Kantonalbank, Filiale Arbon**, Zweigniederlassung in Arbon (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

**Thurgauische Kantonalbank, Filiale Amriswil**, Zweigniederlassung in Amriswil (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

**Thurgauische Kantonalbank, Filiale Bischofzell**, Zweigniederlassung in Bischofzell (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

**Thurgauische Kantonalbank, Filiale Diessenhofen**, Zweigniederlassung in Diessenhofen (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

**Thurgauische Kantonalbank, Agentur Ermatingen**, Zweigniederlassung in Ermatingen (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

**Thurgauische Kantonalbank, Filiale Frauenfeld**, Zweigniederlassung in Frauenfeld (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

**Thurgauische Kantonalbank, Filiale Kreuzlingen**, Zweigniederlassung in Kreuzlingen (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

**Thurgauische Kantonalbank, Agentur Müllheim**, Zweigniederlassung in Müllheim (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

**Thurgauische Kantonalbank, Agentur Münchwilen**, Zweigniederlassung in Münchwilen (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

**Thurgauische Kantonalbank, Filiale Romanshorn**, Zweigniederlassung in Romanshorn (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

**Thurgauische Kantonalbank, Filiale Sirmach**, Zweigniederlassung in Sirmach (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

**Thurgauische Kantonalbank, Filiale Steckborn**, Zweigniederlassung in Steckborn (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

**Thurgauische Kantonalbank, Agentur Sulgen**, Zweigniederlassung in Sulgen (SHAB Nr. 217 vom 17.9.1975, S. 2533)

Die Unterschrift von Alfred Althaus, Direktor, ist erloschen.

#### Tessin - Tessin - Ticino

17 settembre 1975.  
**Immobilare ristorante nazionale di Biasca S.A.**, in Bellinzona, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 30.6.1975, p. 1803). Felicia Prospero, dimissionaria, non è più amministratrice unica e la sua firma è estinta. In sua vece è nominato Giorgio Lavizzari di Giovanni da ed in Bellinzona, amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Fideticum S.A., Bellinzona, via Campo Marzio 2.

18 settembre 1975. Trasporti.  
**Contship S.A.**, in Cadrezzato, esercizio di trasporti internazionali, ecc. (FUSC del 4.9.1974, N° 206, p. 2408). Secondo processo verbale autentico della sua assemblea straordinaria del 9 settembre 1975, la società ha deciso: di ridurre ai sensi dell'art. 735 CO il capitale sociale da fr. 9 000 000 a fr. 6 750 000, il valore nominale di ciascuna delle 18 000 azioni al portatore formanti il capitale sociale essendo ridotto da fr. 500 a fr. 375 e di portare il suo capitale sociale da fr. 6 750 000 a fr. 9 000 000 mediante l'emissione di 6000 nuove azioni al portatore di fr. 375 ciascuna, interamente liberate. Il capitale sociale, interamente liberato, è di fr. 9 000 000, suddiviso in 24 000 azioni al portatore di fr. 375 ciascuna.

19 settembre 1975.  
**Mini Taxi S.A.**, in Bellinzona, servizio tassametri, ecc. (FUSC del 10.2.1966, N° 34, p. 457). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 5 settembre 1975, la società ha modificato la propria ragione sociale in **Viaggi Murer S.A.**, e lo scopo come segue: il trasporto di persone mediante torpedoni, l'esercizio di automesse e di stazioni di distribuzione di carburanti. La società può costituire filiali, partecipare a altre imprese, acquistare o fondare imprese dello stesso genere. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

#### Ufficio di Lugano

17 settembre 1975. Partecipazione, ecc.  
**Immobilare Nama S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11.9.1975. Scopo: la partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari; essa potrà altresì acquistare, vendere, amministrare beni mobili ed immobili e trattare operazioni fiduciarie di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Publi-



cazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri; amministratore unico con firma individuale è Dr Carlo Gilardi, da ed in Montagnola. Recapito: Via Motta 12, c/o avv. Dr Carlo Gilardi.

17 settembre 1975. Rappresentanza, ecc.

**Bernardi S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 16. 9. 1975. Scopo: società fiduciaria di rappresentanza per acquisti di beni mobili ed immobili all'estero, partecipazioni aziendali, sottoscrizioni, intestazione di azioni, operazioni commerciali in generale, esportazioni ed importazioni, gestioni fiduciarie in generale. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri; amministratore unico con firma individuale è Dr Arnoldo Piazza, da Olivone, in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, c/o Dr Arnoldo Piazza.

18 settembre 1975. Affari immobiliari, ecc.

**Arvid S.A.**, precedentemente a Friburgo, affari immobiliari, ecc. (FUSC del 6. 5. 1975, N° 104, p. 1225). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15. 9. 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale del 23. 4. 1975 è stato modificato di conseguenza. Scopo: l'intermediazione in affari di natura immobiliare, finanziaria e commerciale, la consulenza e la vendita di servizi nei settori sopra indicati. Essa potrà assumere partecipazioni in società di qualsiasi tipo. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino; le prime solo in quanto la legge lo esiga. Amministrazione: 1 o più membri. Marco Gambazzi, da Novaggio, in Lugano, presidente; Anita Gaimard, da Ginevra, in Grandvaux VD, membro; Dr Filippo Dollfus, da Lugano e Kiesen, in Milano (I), membro, tutti con firma collettiva a due. Raoul Oberon, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Recapito: Via Dufour 2, c/o Servitia Penta S.A.

18 settembre 1975. Partecipazioni, ecc.

**Fonfina S.A.**, precedentemente a Ginevra, l'amministrazione di investimenti, ecc. (FUSC del 27. 1. 1965, N° 21, p. 295). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 15. 9. 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano, e di modificare lo scopo in: la società ha il carattere di una società holding e ha per scopo l'amministrazione di investimenti e di partecipazioni nel campo immobiliare, industriale, finanziario e commerciale. La società non ha attività in Svizzera oltre a quella strettamente connessa con la propria amministrazione. Lo statuto originale del 1. 5. 1953 è stato modificato di conseguenza. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale è Anita Gaimard, da Ginevra, in Grandvaux VD. Mario Olivero, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Recapito: via Dufour 2, c/o Servitia Penta S.A.

18 settembre 1975. Servizi per turisti, ecc.

**JTA Tours S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto dell'11. 9. 1975. Scopo: l'organizzazione di servizi per turisti giapponesi nel senso di combinare gite nel paese, prenotare alberghi, organizzare trasferite, gite ed escursioni accompagnate da guide parlanti la lingua giapponese, visite tecniche con interpreti con conoscenza della lingua giapponese, nei nostri uffici sparsi nelle maggiori città dell'Asia meridionale e orientale, d'Europa e particolarmente in Svizzera. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Dr Gastone Probst, da Ginevra, in Lugano. Recapito: via Dufour 2, c/o avv. Dr Gastone Probst.

18 settembre 1975. Valori mobiliari, ecc.

**Gemosa A.G. Gesellschaft für die Verwaltung von Mobilien-Werten**, in Lugano, l'amministrazione di valori mobiliari, ecc. (FUSC del 17. 9. 1973, N° 217, p. 2551). La firma di Leandro Ferrari, già vice-direttore, è estinta. Fulvio Barbaro, di nazionalità italiana, in Milano (I) ed Armando Brugnoli, di nazionalità italiana, in Macagno (I), sono stati nominati vice-direttori. Rolf Bieri, da Schangnau BE, in Soragno; Sandro Bianchini, da Arbedo, in Bellinzona; Piero Brunetti, da Arbedo, in Massagno; Lanfranco Mura, di nazionalità italiana, in Como (I), e Diego Poltera, da Rona GR, in Breganzona, sono stati nominati procuratori, tutti con firma collettiva a due.

18 settembre 1975. Stiereria, ecc.

**Rapidlav S.A.**, in Pregassona. Società anonima con atto notarile e statuto del 17. 9. 1975. Scopo: l'esercizio di una stiereria e lavanderia chimica, così come ogni altra operazione finanziaria o commerciale connessa a questo scopo. Essa potrà istituire filiali ed agenzie, nonché partecipare sotto qualunque forma ad imprese simili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, liberato al 40% (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Albert Vöglin, da Grellingen BE, in Lugano. Recapito: via delle Scuole 43 (uffici propri).

18 settembre 1975. Ricami, ecc.

**Orselli Vincenzo, Paradiso delle Signore**, in Lugano, ricami e articoli per forestieri, ecc. (FUSC del 7. 1. 1954, N° 4, p. 45). La ditta viene cancellata per cessazione di attività. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società in nome collettivo Orselli Vincenzo e Margherita, Paradiso delle Signore, in Lugano, qui sotto iscritta.

18 settembre 1975. Ricami, ecc.

**Orselli Vincenzo e Margherita, Paradiso delle Signore (Orselli Vincenzo e Margherita, Paradiso des Dames) (Orselli Vincenzo e Margherita, Damenparadies)**, in Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita, con inizio il 1. 10. 1975, una società in nome collettivo tra Vincenzo e Margherita Orselli, entrambi da ed in Lugano. Ricami ed articoli per forestieri. La società assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale Orselli Vincenzo, Paradiso delle Signore, in Lugano. Via Nassa 15.

19 settembre 1975. Partecipazione, ecc.

**Pioggia SA**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 17. 9. 1975. Scopo: la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, nonché l'amministrazione di beni propri e di terzi e l'acquisto di proprietà fondiarie. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Aldo Kern, da Basilea, in Pazzallo. Recapito: via Pioda 9, c/o Weisscredit Banca commerciale e d'Investimenti.

19 settembre 1975. Titoli, ecc.

**Beserat S.A.**, precedentemente a Rovereto GR, la vendita di titoli, ecc. (FUSC del 17. 7. 1969, N° 164, p. 1672). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 17. 9. 1975 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto originale del 2. 7. 1969 è stato modificato di conseguenza. Scopo: l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di titoli, di autoveicoli e di beni mobili di ogni genere; la partecipazione a imprese svizzere ed estere a titolo fiduciario; l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la permuta di beni immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale è Anita Fischer, da Münsingen BE, in Vacallo. Flavio Bustelli, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Recapito: via Pioda 9, c/o Weisscredit Banca Commerciale e d'Investimenti.

#### Distretto di Mendrisio

18 settembre 1975.

**Immobiliare Helfin S.A.**, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 29. 9. 1975, N° 227, p. 2628). Con verbale assembleare del 17 settembre 1975 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 6.000.000 mediante emissione di 5950 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di un credito verso la società. Attualmente il capitale sociale è di fr. 6.000.000, suddiviso in 6000 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

18 settembre 1975.

**Immotel S.A.**, in Chiasso, l'attività alberghiera in Svizzera e all'estero (FUSC del 29. 9. 1975, N° 227, p. 2628). Con verbale assembleare del 17 settembre 1975 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 1.000.000 mediante emissione di 950 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate mediante compensazione di un credito verso la società. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1.000.000, suddiviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

18 settembre 1975. Partecipazioni.

**Asaf Holding S.A.**, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 15 settembre 1975. Scopo: la partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. La società può partecipare a imprese simili e fondare filiali. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri. Amministratore unico è Ercole Doninelli, da Meride, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Ercole Doninelli, Corso San Gottardo 12, 6830 Chiasso.

18 settembre 1975.

**Unione di Banche Svizzere (UBS)**, in Chiasso, l'esercizio di una banca, ecc. (FUSC del 16. 7. 1975, N° 163, p. 1963), società anonima con sede principale a Zurigo. Piergiorgio Togni, da Semione, in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due per la succursale.

19 settembre 1975.

**Fiduciarla Lindo S.A. (Fiduciaria Lindo S.A.) (Treuhand Lindo A.G.)**, in Morbio Inferiore, l'esercizio di uno studio fiduciario contabile, ecc. (FUSC del 19. 8. 1975, N° 192, p. 2275). Nuovo recapito: uffici propri, Palazzo Serfontana, 6834 Morbio Inferiore.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

16 settembre 1975.

**Société Immobilière Alix**, à Villars sur Ollon, société anonyme (FOSC du 24. 2. 1969, p. 426). Alix de Castella, administratrice unique a démissionné. Sa signature est radiée. Manfred Laumann, de Krummenau SG, à St-Légier VD, est nommé administrateur unique.

16 settembre 1975. Pensioni.

**Marcel Müller**, les Dablières, commune d'Ormont-Dessus, exploitation de la Pension Müller (FOSC du 17. 12. 1964, p. 3794). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

16 settembre 1975. Alimentation.

**R. Bujard**, à Huémoz, commune d'Ollon, alimentation générale, produits fourragers, mercerie, tabacs et cigares (FOSC du 22. 11. 1963, p. 3323). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

18 settembre 1975.

**S.I. Dresoi S.A.**, à Villars, commune d'Ollon, (FOSC du 19. 7. 1973, p. 2040). Les pouvoirs de Charles Helbling et Michel Augsburgur démissionnaires sont radiés. Est nommé en qualité d'administrateur, avec signature individuelle, Jacques-H. Wanner, de Lausanne et Schleithen SH, à Lausanne.

18 settembre 1975.

**Groupeement viticole d'Ollon S.A.**, à Ollon (FOSC du 20. 3. 1973, p. 746). Marcel Besson, de Bagnes VS, à St-Triphon, commune d'Ollon, a été nommé administrateur, avec signature individuelle, en remplacement de Charles Meylan, démissionnaire, dont la signature est radiée.

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

19 settembre 1975.

**Constructions Rosat S.A.**, à Château-d'Oex (FOSC du 29. 11. 1973, N° 280, p. 3177). René Saugy, de Rougemont, à Château-d'Oex, a été désigné comme fondé de procuration avec signature collective à deux des administrateurs, fondé de pouvoir et fondé de procuration.

##### Bureau de Cossonay

18 settembre 1975. Appareils divers.

**SIVA, Mme Christiane Napach**, à Cossonay, achat et vente d'appareils tous genres (FOSC du 8. 4. 1974, p. 943). La maison confère procuration individuelle à Jacques Napach, de Pompaples, à Cossonay.

##### Bureau de Cully

18 settembre 1975.

**Meyer S.A.**, éléments de construction norma (Meyer A.G. Norma-Bauelemente), succursale de Lutry. Création d'une succursale à Lutry, selon décision du 14 juillet 1975 de la société anonyme «Meyer A.G. Norma-Bauelemente» ayant son siège à Reiden LU, inscrite au registre du commerce du canton de Lucerne le 13 septembre 1960 (FOSC du 12. 8. 1975, p. 2215). But: fabrication et commerce d'éléments normalisés pour la construction et les activités apparentées; exploitation d'une menuiserie et entreprise générale de construction. Succursale engagée par la signature individuelle du président du conseil Albert Meyer-Rüttimann, de et à Reiden, ou par la signature collective à deux de l'administrateur Jakob Preisig, de Schwelbrunn, à Laufen BE, et des fondés de pouvoir Peter Dietschi, de Mümliswil, à Reiden; Alfred Koller, de et à Reiden; Cölestin Valkanover, de Reiden, à Wilikon; Thomas Frey, de Laufen BE, à Dagmersellen; Othmar Manz, de Wila ZH, à Zofingue, et Pierre Della-Santa, de Lugano, à Lutry. Bureau de la succursale: rue du Village 42, Savuit sur Lutry, chez Pierre Della-Santa.

##### Bureau de Grandson

19 settembre 1975. Laiterie.

**F. Mathys**, à Grandevant. Laiterie (FOSC du 2. 5. 1951, p. 1070). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

19 settembre 1975. Articles-croix.

**Thermoflex S.A.**, à Sainte-Croix, articles isolants (FOSC du 16. 12. 1974, p. 3358). L'administrateur Bruno Benz, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Lennart Odman (d'jà inscrit), est président; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Michel Maillard, de St-Martin, Fiaugères et Besencens, au Grand-Saconnex.

#### Bureau de Lausanne

Rectification.

**Compagnie du chemin de fer Lausanne-Echallens-Bercher à Lausanne** (FOSC du 5. 9. 1975, p. 2439). L'administrateur est Louis Duprex (et non Dupperrex).

18 septembre 1975.

**Produits laitiers Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 18. 6. 1975, p. 1684). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Louis Moix, de St-Martin VS, à Prilly.

18 septembre 1975.

**Radio Matériel S.A.**, à Lausanne (FOSC du 3. 4. 1975, p. 873). Statuts modifiés le 11 septembre 1975. Siège transféré à Renens, avenue des Baumettes 21. L'administrateur Adolphe Wyler est actuellement à Pully.

18 septembre 1975.

**Chamet & Cie, gérance d'immeubles**, à Lausanne, société en commandite (FOSC du 23. 3. 1966, p. 964). La société est également engagée par la procuration individuelle de Nelly Chamot, de Morrens, à Lausanne.

18 septembre 1975. Immeubles.

**R. Parisod**, à Lausanne. Titulaire: Rémy Parisod, de Grandvaux, Villette et Lutry, à Lausanne. Affaires immobilières, mobilières et représentations générales. Chemin du Bois 3.

18 septembre 1975. Timbres.

**Impressor S.A.**, à Crissier, fabrication et vente de timbres, médailles et produits similaires en métal ou autre matière (FOSC du 28. 3. 1974, p. 845). Statuts modifiés le 8 septembre 1975. Siège transféré à Prilly, chemin de la Meunière.

18 septembre 1975. Articles pour médecine.

**A. Koelliker & Cie A.G., succursale de Lausanne** (FOSC du 18. 8. 1972, p. 2188), fabrication et commerce d'articles destinés à la médecine et à la technique dentaire, avec siège principal à Zurich. La signature de Félix-R. Kunz est radiée. Arthur Frei signe désormais individuellement, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Jürg Leuenberger, de et à Zurich.

18 septembre 1975. Bâteaux.

**Les Hoirs d'Henri Loup**, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1<sup>er</sup> juillet 1974. Associés avec signature collective à deux: Elisabeth Loup, Pierre-Henri Loup et Catherine Loup, tous trois de Rougemont, à Lausanne. Location, commerce, remisage et entretien de bateaux. Place de la Navigation 6.

18 septembre 1975. Commerce de coton.

**Agencot S.A.**, à Lausanne c, commerce du coton, de matières premières, produits agricoles et industriels (FOSC du 19. 11. 1973, p. 3083). Par suite de mariage, l'administratrice Muriel Dayan (inscrite) est actuellement Muriel Gani.

18 septembre 1975.

**Société de gestion immobilière Sogim S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 21. 1. 1975, p. 167). Statuts modifiés les 4 août et 8 septembre 1975. Nouvelle raison sociale: **Gérances P. Stoudmann - Sogim S.A., société de gestion immobilière**. L'administrateur Paul Stoudmann (inscrit) est nommé administrateur-délégué et continue à signer collectivement à deux. La société est également engagée par la signature collective à deux du directeur Victor Jaccard, de Sainte-Croix, à Lausanne.

18 septembre 1975. Immeubles.

**S.I. Le Carrefour-Chavannes S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 16. 5. 1967, p. 1652). Statuts modifiés le 29 juillet 1975 sur un point non soumis à publication. L'administrateur Emile Leyvraz est démissionnaire; sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Nikolaus Spiz, de Sevelen SG, à Pfungen ZH, président; Jacques Beck, de Sumiswald et Morges, à Morges, secrétaire, et Walter Bergmann, d'Allemagne, à Offenbach/Bieber (Allemagne). Le bureau de Vevey est supprimé. Nouvelle adresse: rue du Pré-du-Marché 23 (chez Werdmühle, agence immobilière S.A.).

18 septembre 1975. Matières premières.

**Comacha S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts 17 septembre 1975. But: conclure des contrats dans les domaines du commerce de matières premières, des transports et des assurances. Capital: fr. 250.000, divisé en 250 actions au porteur de fr. 1.000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Alberto Bruni Tedeschi, d'Italie, à Turin, président et administrateur délégué, et Ugo di Gropello, d'Italie, à Turin, et par la signature collective à deux des administrateurs Philippe Dudan, de Grandcour, à Lausanne; Georges Wilhelm, de Wiler VS, à Lausanne, et Claire Muret, de Morges et Echichens, à Lausanne. Adresse: chemin des Charmettes 9.

19 septembre 1975.

**Confort et Technique S.A., succursale de Pully**, étude, fabrication, montage, commerce, exploitation, entretien de matériel et installations de chauffage, refroidissement et ventilation (FOSC du 1. 7. 1968, p. 1426), avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de la radiation de la société au registre principal (FOSC du 13. 9. 1973, p. 2524).

19 septembre 1975. Nettoyage.

**Clarus S.A. à r.l.**, à Lausanne, entretien et nettoyage de locaux (FOSC du 6. 6. 1972, p. 1452). Date de la dissolution: 9 septembre 1975. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale Clarus S.A. à r.l. en liquidation par Maurice Weber, de Lausanne et Siblingen, à Lausanne, nommé liquidateur avec signature individuelle. L'associé Per Barkhuus n'est plus gérant; sa signature est radiée.

19 septembre 1975.

**Consulint S.A.**, à Lausanne, conseil en matière de participations, représentation et gérance de valeurs (FOSC du 24. 12. 1974, p. 3441). Statuts modifiés le 16 septembre 1975. Nouvelle raison sociale: **Seawood S.A.** Nouveau but: exploitation forestière, commerce de bois provenant de tous pays.

19 septembre 1975. Appareils ménagers.

**Lucres S.A.**, à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 septembre 1975. But: commerce de marchandises de diverse nature, notamment d'appareils ménagers. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1.000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle du président Luigi Crescini, d'Italie, à Renens. Administrateur sans signature: Jacques Matury, de Vuibroye, à Pully, secrétaire, et Bernard Chassot, d'Orsonnens FR, à Blonay. Adresse: rue de l'Alc 38.

19 septembre 1975. Installations sanitaires.

**André Pasche & Cie S.A.**, à Lausanne, installations sanitaires, ferronnerie, couverture et appareillage (FOSC du 14. 5. 1973, p. 1391). La société est également engagée par l'administrateur Karl-Bernhard Dürr, de Gams SG, à Lausanne, qui signe collectivement à deux avec le président.

19 septembre 1975. Clinique.

**Etablissement Pré-Fléuri-Sauvabell S.A.**, à Lausanne, clinique générale (FOSC du 17. 12. 1973, p. 3330). Les administrateurs Alfred Gerber, Claudio Buchli et Alfred Gising sont démissionnaires; leur signature est radiée. La société est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Philippe Chaulmontet,

d'Ecclépens, à Lausanne, président, et Jacques Maury, de Vuibroye, à Pully, L'administrateur Roger Leidi (inscrit) est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux.

19 septembre 1975. Marchandises.

**Novalpex S.A.**, à Lausanne, commerce de marchandises de diverse nature (FOSC du 13. 8. 1974, p. 2221). Nouvelle adresse: chemin de Chandieu 12.

19 septembre 1975.

**Beter S.A.**, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 7. 1974, p. 1926). Siège transféré à Renens. Statuts originaires du 8 mars 1972 modifiés en conséquence le 24 juillet 1975. But: commerce, conditionnement, distribution et représentation de produits et marchandises de diverse nature. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC, Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Michel Carderins, de Naz, à Ecuibens. Adresse: avenue de Longemalle 10.

19 septembre 1975.

**Beter S.A.**, succursale de Lausanne, commerce, conditionnement, distribution et représentation de produits et marchandises de diverse nature (FOSC du 13. 9. 1972, p. 2402), avec siège principal à Genève. Le siège principal de la société a été transféré à Renens.

#### Bureau de Moudon

18 septembre 1975.

**Garage J.P. Freymond**, à Moudon. Le chef de la maison est Jean-Pierre Freymond, de St-Cierges, à Moudon. Garage et atelier mécanique, vente et réparations, station service. Avenue Eugène Burand 16.

19 septembre 1975. Plâtrerie.

**R. Jomini**, succursale de Lucens, à Lucens. Sous cette raison, la maison «R. Jomini», à Payerne, entreprise de plâtrerie-peinture, papiers peints et décoration, inscrite sur le registre du commerce de Payerne le 6 décembre 1972 (FOSC du 15. 2. 1973, p. 447), a créé une succursale à Lucens. La succursale est engagée soit par la signature du chef de la maison Roger Jomini, de et à Payerne, soit par la signature collective du chef de la maison Roger Jomini avec André Michod, de Lucens, à Combremont-le-Petit. Entreprise de plâtrerie-peinture, papiers peints et décoration. Rue de l'Hôtel de Ville.

#### Bureau de Vevey

18 septembre 1975.

**Société Anonyme Hôtelière Montreux**, à Montreux (FOSC du 28. 10. 1974, p. 2865), affaires immobilières en matière d'hôtels. Capital de fr. 500 000 porté à fr. 1 000 000 par l'émission de 500 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 1 000 000, entièrement libéré, et divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1000. Statuts modifiés le 15 septembre 1975.

18 septembre 1975. Installations électriques.

**Gardaz S.A.**, à Vevey (FOSC du 5. 5. 1972, p. 1155); installations électriques, téléphoniques et de TV. La signature du directeur Pierre Garrido est radiée.

18 septembre 1975. Boissons.

**Ruscom S.A.**, à Montreux (FOSC du 4. 9. 1975, p. 2428); boissons. Le président Antony Gordon Sargeant, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La signature du directeur John Powe est radiée. Conseil actuel: Lawrence Bardsley, de Grande Bretagne, à Liverpool, président; James Kirkness, de Grande Bretagne, à Jarnac (France), vice-président; Henri-Paul Brechbühl, jusqu'ici membre, secrétaire; Claude Brechbühl, membre déjà inscrit, et Jean Luthy, de Lausanne, à Pully, membre. Signature individuelle de chaque administrateur.

18 septembre 1975.

**Editions Delta S.A.**, à Vevey (FOSC du 16. 1. 1974, p. 147). Le président Robert Rosiers et le délégué Heinz Georgi, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Jacob-Hermann van der Veen, des Pays-Bas, à Culemborg (Hollande), est président signant individuellement. L'administrateur René Galimont est maintenant délégué; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens.

#### Wallis - Valais - Valèze

##### Bureau Brig

19. September 1975. Getränke.

**Theodul Venetz**, in Saas-Grund, Getränke-Ablage (SHAB Nr. 304 vom 30. 12. 1970, S. 2962). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch Angliederung des Restaurants mit Gastwirtschaft Schönblick.

19. September 1975.

**Darlehenskasse Stalden (Wallis)**, in Stalden, Genossenschaft (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1968, S. 1896). In der Generalversammlung vom 7. 4. 1974 sind die Statuten geändert worden. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenkasse Stalden VS**. Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes und damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohles der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe durch Entgegennahme verzinslicher Gelder, Gewährung gedeckter Darlehen und Kredite an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter haben einen Stammanteil von Fr. 200 zu übernehmen und sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Stammanteiles; ausserdem haften sie unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Genossenschafter und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen schriftlich. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Verwalter ist Otto Venetz, von und in Stalden. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse.

19. September 1975.

**Schnydrig Hoch- und Tiefbau AG**, in Zermatt, Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbauarbeiten; Handel mit Liegenschaften (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1957, S. 1642). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. 9. 1975 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert und das Grundkapital von Fr. 185 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 315 auf den Namen lautenden Aktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 315 000 ist offenen Reserven entnommen worden. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 142 Namenaktien zu Fr. 500 und 429 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll liberiert.

19. September 1975.

**Christian Plascby, Bauunternehmung**, in Varen, Bauunternehmung (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1966, S. 2089). Der Instruktionssrichter des Bezirkes Leuk hat durch Einsicht vom 9. 7. 1975 den zwischen dem Firmainhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Firma lautet nun: **Christian Plascby, Bauunternehmung in Nachlassliquidation**. Liquidatoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Walter Inderkummen, von Leuk, in Naters, Präsident; Edouard Praz, von Nendaz, in Siders, und Max Bühler, von Alt St. Johann SG, in Visp. Die Unterschriftsberechtigung des Firmainhabers Christian Plascby ist erloschen. Neues Domizil: Walter Inderkummen, Sportplatzweg, in 3904 Naters.

19. September 1975. Luftseilbahnen.

**Telezem SA en Liquidation**, in Zermatt, Aktiengesellschaft. Projektstudien, Bau und Betrieb von Luftseilbahnen und mechanischen Beförderungsanlagen zur Entwicklung von touristischen Gegenden (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1975, S. 901). Nachdem die eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

19. September 1975.

**Saas-Fee Bau AG**, in Brig, Gemeinde Brig-Glis, Aktiengesellschaft. Handel mit sowie Erstellung und Betrieb von Immobilien, vorwiegend in Saas-Fee (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1969, S. 148). Der Präsident Reinhard Schwery ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Otto Nanzer, nun in Termen, bisher Sekretär, verbleibt als einziges Mitglied in der Verwaltung; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Das Rechtsdomizil befindet sich nun bei Marie-Therese Schwery, Hofjistrasse 4.

19. September 1975.

**Hotel & Restaurant Derby-Sport**, Christian Amstutz, in Grächen. Hotel mit Restaurant und Gastwirtschaft (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1974, S. 1280). Infolge Übergangs des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

19. September 1975. Ferienwohnungen.

**Etienne Sierro, Standard Reservation**, in Saas-Fee. Vermietung und Vermittlung von Ferienwohnungen. Organisation von Reisen (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1973, S. 2261). Die Geschäftsnatur wird erweitert durch Angliederung einer Wechselstube und durch den Abschluss von Versicherungen.

#### Bureau de St-Maurice

19. September 1975.

**Garage de la Matze SA**, succursale de Martigny (siège principal à Sion) (FOSC du 14. 8. 1967, p. 2730). La société est en liquidation concordataire selon jugement du 9 septembre 1968. La succursale n'existant plus, l'inscription est radiée d'office.

19. September 1975. Station-service.

**Henri de Preux**, à St-Gingolph, station-service (FOSC du 17. 10. 1968, p. 2244). Radiation d'office, selon l'article 68 al 1 de l'ORC, par suite de décès du titulaire, avec l'autorisation de l'autorité de surveillance.

19. September 1975. Bar.

**P. Ruffieux**, à Vouvy, bar (FOSC du 26. 11. 1966, p. 2678). Radiation d'office, avec l'autorisation de l'autorité de surveillance, selon l'art. 68 al 1 de l'ORC, par suite de départ du titulaire.

19. September 1975. Carrières de pierre.

**Boraley et Cie**, à Saillon, carrières de pierre, société en commandite (FOSC du 11. 8. 1961, p. 2357). Cette société, dont la faillite a été révoquée, est radiée d'office selon l'article 68 al. 2 de l'ORC, avec l'autorisation de l'autorité de surveillance, à la suite du départ des associés.

#### Bureau de Sion

16. September 1975. Boissons.

**Nendaz, Source Alpine S.A.**, à Nendaz, commerce de boissons alimentaires (FOSC du 9. 11. 1967, N° 263, p. 3709). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 septembre 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Nendaz, Source Alpine S.A.**, en liquidation par Emile Taugwalder, de Zermatt, à Sion, nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de l'administrateur unique, Albert Moll, décédé, est radiée. Adresse de la société en liquidation: c/o M<sup>e</sup> Emile Taugwalder, avocat, avenue du Midi 14, 1950 Sion.

16. September 1975. Immeubles.

**Valvite**, Antille et Baechler, à Salins, nettoyage d'immeubles (FOSC du 13. 3. 1973, N° 60, p. 683). La société est dissoute depuis fin 1974. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16. September 1975. Participations.

**Jeys S.A.**, à Sion, prise et administration de participations (FOSC du 3. 1. 1974, N° 1, p. 1). Adresse actuelle de la société: c/o Société Anonyme Fiduciaire Suisse, Place du Midi 40, 1950 Sion.

16. September 1975.

**Droguerie S.-Neukomm**, à Nendaz. Le chef de la maison est Steve Neukomm, d'Eggwil BE, à Nendaz. Droguerie, à Nendaz-Station.

16. September 1975. Café.

**André Rouiller**, à Sion. Le chef de la maison est André Rouiller, de Sommenier FR, à Sion. Café-brasserie des Noyers. Rue de Lausanne 64, 1950 Sion.

16. September 1975. Serrurerie.

**Rast André**, à Vétroz. Le chef de la maison est André Rast, d'Ermensee LU, à Vétroz. Serrurerie.

17. September 1975. Maçonnerie.

**Carrupt Jean-Claude**, à Chamason. Le chef de la maison est Jean-Claude Carrupt, de et à Chamason, entreprise de maçonnerie.

17. September 1975. Immeubles.

**S.I. Assival S.A.**, à Sion, acheter, vendre, gérer des valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 27. 5. 1971, N° 121, p. 1292). Louis de Kalbermann, administrateur, sans signature, ne fait plus partie du conseil d'administration, par suite de démission. Robert Tronchet, de Versoix GE, à Sion, a été nommé membre du conseil d'administration, sans signature.

18. September 1975. Denrées coloniales.

**Berto Grasso**, à Sion, denrées coloniales en gros (FOSC du 26. 12. 1934, N° 302, p. 3576). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

18. September 1975.

**Pitteloud Hermann**, Parc Avicole Vissigen, à Sion, en faillite (FOSC du 11. 11. 1953, N° 263, p. 2715). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

19. September 1975. Pharmacie.

**Dr André de Quay**, à Sion, pharmacie (FOSC du 26. 1. 1934, N° 21, p. 237). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

19. September 1975.

**Pharmacie de Quay**, à Sion. Le chef de la maison est Yves de Quay, de et à Sion. Exploitation d'une pharmacie. Grand-Point 2.

19. September 1975. Articles de mode.

**Henriette Gentinetta** et **Anita Smaga, Saint-Laurent-Rive Gauche**, à Crans, commune de Lens. Henriette Gentinetta, épouse autorisée d'Alex, née Bertholet, de Glis VS, à Crans, et Anita Smaga, épouse autorisée de Victor, de et à Genève, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1972. La société est engagée par la signature individuelle de Henriette Gentinetta ou par la signature collective à deux des associés. Exploitation d'un commerce d'articles de mode.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

19. September 1975. Transports.

**Oscar Pfenniger**, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, entreprise de transports et de vente de bois (FOSC du 30. 5. 1973, N° 125, p. 1576). Par jugement du 5 septembre 1975, le président du Tribunal du district de Boudry a déclaré le titulaire en état de faillite, avec effet au 8 septembre 1975.

##### Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

18. September 1975.

**Coopérative de construction rurale Cernier**, à Cernier. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative qui a pour but l'entraide des agriculteurs du canton de Neuchâtel pour tout ce qui touche aux réparations, rationalisations et constructions de bâtiments ruraux (rural et habitation), aux améliorations foncières, pour autant que ces travaux ne soient pas en charge par des syndicats créés ad hoc, et à l'achat de matériaux de construction, de machines et de mobilier destinés à l'exécution de ces travaux. Les statuts originaires portant la date du 24 juillet 1975 ont été modifiés le 12 septembre 1975. Les parts sociales sont de fr. 100. Les engagements pris par la société sont garantis par la fortune sociale et, à titre subsidiaire, par chaque associé répondant solidairement jusqu'à concurrence d'un montant de fr. 1000 au plus. L'organe de publication est la presse agricole et dans les cas prévus par la loi la FOSC. Le conseil d'administration est composé de 5 à 9 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire Pierre-Edouard Hirschi, de Trub BE, à La Chaux-de-Fonds, président, et Willy Schleppi, de Lignières, à Neuchâtel, secrétaire. Adresse: c/o SNVA, à Cernier, rue de l'Aurore.

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

17. September 1975. Vêtements.

**Blum et Sommer, Boutique Et Caetera 2**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une boutique de vêtements et d'artisanat, société en nom collectif (FOSC du 10. 4. 1974, N° 84, p. 970). L'associé Pierre-Henri Sommer s'est retiré de la société depuis le 18 août 1975. La société est dissoute et la raison radiée. L'associé Pierre-Alain Charles Blum, de Buttes, à La Chaux-de-Fonds, continue les affaires (avec reprise de l'actif et du passif) comme entreprise individuelle au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: **Pierre-Alain Blum, Boutique Et Caetera 2**.

17. September 1975. Machines.

**Jean Greub S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de machines (FOSC du 10. 7. 1975, N° 158, p. 1909). La signature de Jean-Charles Greub, président décédé, est radiée. Roland Greub, jusqu'ici secrétaire, devient président; il continue à signer individuellement.

19. September 1975.

**Carrosserie du Sentier, J.-L. Zosso**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Jean-Louis Zosso, de St-Ursen FR, à La Chaux-de-Fonds. Commerce de carrosserie. Rue de la Ronde 21a.

19. September 1975. Outils.

**Ancienne Maison Sandoz Fils et Cie Société Anonyme**, à La Chaux-de-Fonds, commerce d'outils et fournitures industrielles (FOSC du 18. 4. 1973, N° 91, p. 1092). La signature de Serge Boris Némitz, administrateur décédé, est radiée. Claude Favre, de Fonds-de-Martel, au Crêt-du-Loche, commune de La Chaux-de-Fonds, est nommé administrateur, avec signature collective à deux.

##### Bureau de Neuchâtel

18. September 1975.

**Rediffusion Télévision S.A.**, à Neuchâtel, (FOSC du 20. 5. 1975, N° 114, p. 1368). L'administrateur sans signature Jean-Claude Gising, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. François Brunner, de Laupersdorf SO, à Pully VD, est nommé administrateur sans signature.

18. September 1975.

**Rera S.A. Société Immobilière**, à Neuchâtel, (FOSC du 8. 2. 1973, N° 32, p. 381). L'administrateur sans signature Jean-Claude Gising, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration. François Brunner, de Laupersdorf SO, à Pully VD, est nommé administrateur sans signature. Nouvelle adresse: Coq d'Inde c/o le secrétaire.

18. September 1975. Génie civil.

**Société Technique S.A.**, à Neuchâtel, construction, génie civil, etc. (FOSC du 9. 1. 1975, N° 6, p. 53). Marcel Chappuis, jusqu'ici administrateur-secrétaire devient administrateur; il continue à signer collectivement à deux. André Diacon, jusqu'ici administrateur avec signature collective à deux devient administrateur sans signature. Benoit Pizzera, de Colombier, à Neuchâtel, est nommé administrateur-secrétaire et Ernest Habegger, de Trub BE, à Neuchâtel, est nommé administrateur-directeur, tous deux avec signature collective à deux.

18. September 1975. Bijouterie.

**G.P. Méroz et Cie**, à Neuchâtel, société en commandite, fabrication et vente d'articles de bijouterie (FOSC du 6. 4. 1949, N° 81, p. 915). La société est dissoute depuis le 31. 3. 1975. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée du registre du commerce.

18. September 1975. Alimentation.

**Nutricia S.A.**, à Neuchâtel, toutes opérations d'importation et d'exportation concernant l'alimentation animale, etc. (FOSC du 2. 11. 1965, N° 256, p. 3437). Par suite de transfert du siège de la maison à Bâle (FOSC du 10. 9. 1975, N° 211, p. 2478), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

#### Genève - Genève - Ginevra

17. September 1975.

**«Duraclean-Specialists» Burrows & Cie**, à Lancy, entreprise de nettoyage, etc. société en commandite (FOSC du 1. 9. 1970, p. 1982). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

17. September 1975.

**Fabrique de cadres Chédel**, à Genève (FOSC du 18. 12. 1974, p. 3387). La procuration de Luc-Anton Dobler est radiée.

17. September 1975.

**Atelier d'architecture Silvio Vaglio Giors**, à Genève. Chef de la maison: Silvio Vaglio Giors, de Chêne-Bougeries, à Lancy. Procuration individuelle a été conférée à Jean Miazza, de et à Genève. Bureau d'architecture. 13, rue Boissonnas.

17. September 1975.

**«Auberge du Vieux-Meyrin» Mme I. Knoepfel**, à Meyrin. Chef de la maison: Ilona Knoepfel, d'Hundwil AR, à Tannay VD, autorisée par son mari Max René Knoepfel. Procuration individuelle a été conférée à Max René Knoepfel, d'Hundwil AR, à Tannay VD. Café-restaurant à l'enseigne «Auberge du Vieux-Meyrin», 22, route de la Maladière.



17 septembre 1975. Installations électriques.

Moulet et Magnenat, à Genève, entreprise générale d'installations électriques, etc. société en nom collectif (FOSC du 20. 12. 1961, p. 3699). L'associé André Magnenat est maintenant domicilié à Genève.

17 septembre 1975. Ferblanterie.

Paul Rivollet, à Genève, ferblanterie-plomberie, etc. (FOSC du 7. 5. 1952, p. 1190). Nouvelle adresse: 32, rue de la Terrassière. Atelier: 10, rue de Villeureuse.

17 septembre 1975. Vêtements prêt-à-porter.

«Norsport» Christine Sundt, à Veyrier. Chef de la maison: Christine Sundt, de Genève, à Veyrier. Représentation de vêtements prêt-à-porter et de sport, d'articles manufacturés ou non et d'articles de diverses natures. 12, chemin de la Tour-de-Pinchat.

17 septembre 1975.

AGSA, Assurance Gestion SA, à Genève (FOSC du 27. 9. 1973, p. 2637). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale AGSA, Assurance Gestion SA, en liquidation. Liquidateur: Paul-Eric Fojallaz, de Genhód, à Lancy, avec signature individuelle. Claude Haegi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 18, cours des Bastions, chez la Fiduciaire Wannac SA.

17 septembre 1975. Mosaïques.

Bertoli SA, à Genève, mosaïques, etc. (FOSC du 17. 12. 1973, p. 3331). Nouvelle adresse: 24, avenue des Tilleuls, chez Roland Dournou.

17 septembre 1975. Gestion d'entreprises.

Cibex SA, à Genève, gestion d'entreprise, etc. (FOSC du 16. 5. 1973, p. 1424). Nouvelle adresse: 6, chemin de la Tourelle.

17 septembre 1975.

Engineering Construction & Safety Equipment (ECSE) SA, à Pregny-Chambésy, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 septembre 1975. But: achat, assemblage, vente et location d'appareils, d'équipements et d'accessoires, tels que les lasers utilisés dans la construction et les convertisseurs électriques. La société fournira également des services de courtage, de consulting et d'engineering, spécialement dans le domaine de la sécurité et en particulier de la prévention des incendies. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Magnin, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: Chambésy, 20-22, rampe de Chambésy, chez Willem Suringar.

17 septembre 1975.

Société Immobilière Rue des Etuves 12 bis, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 3. 1974, p. 792). Joseph Volpe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nessim Gaon, de Collonge-Bellerive, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 78, rue du Rhône, chez Aprofin, Agence de Promotion et Financement immobilières SA.

17 septembre 1975. Toitures.

A. Geneux-Dancet SA, à Genève, entreprise de toitures, etc. (FOSC du 8. 7. 1975, p. 1885). Nouvelle adresse: 24, avenue des Tilleuls, chez Roland Dournou.

17 septembre 1975.

Institute for the Study of Conflict, à Genève, travaux de recherches concernant les causes et les manifestations sociales, etc., association (FOSC du 6. 2. 1975, p. 331). Brian Crozier, de Grande-Bretagne, à Londres, membre du comité, signe collectivement à deux.

17 septembre 1975. Chapes.

«Thermosol» Martinoli SA, à Genève, entreprise de chapes, etc. (FOSC du 3. 2. 1975, p. 296). Nouvelle adresse: 24, avenue des Tilleuls, chez Roland Dournou.

17 septembre 1975.

Ménages SA, à Genève, articles de ménage, etc. (FOSC du 28. 7. 1975, p. 2077). Paul Thorel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Copitel, de France, à Paris, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

17 septembre 1975. Promotion d'investissements.

Factole SA, à Genève, conseil et promotion en matière d'investissements, etc. (FOSC du 25. 10. 1973, p. 2863). Jean Warin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Clerc, de Môtiers NE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 septembre 1975.

Plastiplant SA, à Genève, matières plastiques, etc. (FOSC du 13. 12. 1966, p. 3956). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Plastiplant SA, en liquidation. Liquidateur: Gérard Béran avec signature individuelle; sa procuration est radiée. Ernest Ackermann n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Jean-Claude Hügli, sont radiés.

17 septembre 1975.

Société Immobilière Rieu-Parc, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 12. 1967, p. 4112). Nouvelle adresse: 23, quai des Bergues, chez Broliet et Cie.

17 septembre 1975. Vins.

Royé Labaume SA, à Genève, vente et représentation de vins, etc. (FOSC du 15. 4. 1970, p. 838). Ruinell Sigg n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Roger Copel, nommé président; Hans Lütolf, nommé secrétaire. et Hans Härry, de Zurich, à Bassins VD, lesquels signent individuellement.

17 septembre 1975. Construction des routes.

Sare, succursale de Vernier, une entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 12. 7. 1974, p. 1927), construction, revêtement, entretien des routes, etc. L'administrateur Paul Chastellain n'est plus directeur; il continue à signer collectivement à deux. Jean-Marie Jolivet, nommé directeur de la société, signe collectivement à deux; sa procuration est radiée.

17 septembre 1975.

Servo Electronique SA, à Veyrier (FOSC du 18. 3. 1974, p. 740). Nouvelle raison de commerce: Vysodat Promotion SA. Statuts modifiés le 1<sup>er</sup> juillet 1975. Raymond Guggenheim et Madeleine Pisani ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Ariel-Raphaël Bernheim, président; Bruno Keppeler, de Wetzikon TG, à Chêne-Bourg, et Peter-R. Sommerhalder, de Burg AG, à Thônex, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'Ariel-Raphaël Bernheim sont modifiés dans ce sens.

17 septembre 1975.

Sopleco SA, à Genève (FOSC du 31. 7. 1975, p. 2115). But modifié seulement en ce sens que la disposition selon laquelle la société exerce son activité hors de Suisse exclusivement, a été supprimée. Statuts modifiés le 15 septembre 1975.

17 septembre 1975. Electro-mécanique.

Spelch SA, à Genève, entreprise d'électro-mécanique, etc. (FOSC du 5. 5. 1972, p. 1156). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Spelch SA, en liquidation. Liquidateur: Johnny Morel, jusqu'ici administrateur et directeur, avec signature individuelle.

17 septembre 1975.

Société Immobilière Angle-Vieux-Billard, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 7. 1974, p. 2053). François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Marcel Peulier, de Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, boulevard Georges-Favon, chez SSGI Société de Surveillance Générale Immobilière J. Ed. Kramer SA.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 113 455.08 der Aargauischen Kantonalbank mit einem Guthaben von Fr. 28 883.25, lautend auf Fritz Farner, Untertentfelden.

Der unbekannte Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, d. h. bis 27. März 1976, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1063<sup>b</sup>)

5000 Aarau, den 24. September 1975

Bezirksgericht

Die Kraftloserklärung der beiden Kassaobligationen des Schweizerischen Bankvereins zu je Fr. 5000.- mit Zinssatz 5 1/2%, Nrn. 524 574 und 524 575, Laufzeit 5 Jahre (Januar 1971 bis Januar 1976) und Zinscoupons per 21. Januar 1976, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 12. September 1975 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, die beiden Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 19. März 1976, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst diese nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (1026<sup>b</sup>)

4000 Basel, den 12. September 1975

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Das Sparheft Nr. 335 der Chascha Raiffeisen, S-chanf, lautend auf den Inhaber, enthaltend einen Betrag von Fr. 18 700.- (ohne Zinsen 1975) wird seitens des Inhabers als vermisst gemeldet. Auf Gesuch hin ergeht die vorliegende öffentliche Aufforderung, dieses vermisste Sparheft spätestens innert 7 Monaten ab nachfolgendem Datum dem Unterzeichneten einzureichen. Geschieht dies nicht, wird dieses Inhabersparheft als kraftlos erklärt. (1042<sup>b</sup>)

7505 Celerina, den 18. September 1975

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Maloja:  
Dr. R. Z. Ganzoni

Es wird folgendes Sparheft der Graubündner Kantonalbank, Chur, vermisst:

Nr. 0.475499.9, lautend auf Wellenzohn-Stöckli Irma, 1944, Landquart. Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst das vermisste Sparheft kraftlos erklärt wird. (1059)

7002 Chur, den 24. September 1975

Der Präsident des  
Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes hat mit Beschluss vom 15. September 1975 den Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.-,

datiert 25. Februar 1944, lautend auf Ernst Weber (geb. 1914, von Gossau ZH) als Schuldner und Pfandeneigentümer, lastend im dritten Rang auf folgenden vier in Robenhausen-Wetzikon gelegenen Liegenschaften, nämlich einem Wohnhaus (Assek. Nr. 1004), einer Scheune (Assek. Nr. 1007), beide mit Brunnenrecht, einer Are 50 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten sowie dem unausgeschiedenen siebenten Teil an zirka 16 m<sup>2</sup> Platz vor Herrmann Weys Garten, und weiter lastend im zweiten Rang auf zirka 27 Aren Streueland auf dem Robenhausriedt (Grundprot. Wetzikon Bd. 28 S. 585/6; Tagebuch 1944 Nr. 39; Pfandtitel 1944 Nr. 21; Hauptbeleg 1944 Nr. 37; GBA Wetzikon). Eine am 5. Oktober 1945 erfolgte Vorgangsänderung ist im Titel nicht verurkundet. Heutige Pfandeneigentümerin: Clementine Lüscher-Strehler, Wetzikon.

Der unbekannte Inhaber sowie jedermann, der über das Schicksal dieser Schulddurkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Hinwil zu melden. Nach unbenütztet Ablauf der Frist wird der Schuldbrief für kraftlos erklärt. (42<sup>b</sup>)

8340 Hinwil, den 19. September 1975

Bezirksgerichtskanzlei Hinwil  
Der Gerichtssubstitut:  
Dr. Steinmann

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 2000.- vom 22. Dezember 1959, haftend im dritten Rang auf GB Seon Nr. 1076, 1135, 1211, 1926 und 2611 des Albert Dösegger-Urech, Transportunternehmer, Zelgli, Seon.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, d. h. bis zum 28. September 1976, dem Bezirksgericht Lenzburg vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1048<sup>b</sup>)

5600 Lenzburg, den 11. September 1975

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 55 000.-, vom 3. Januar 1966, Beleg Serie II Nr. 2093, Zinsfussbeitrag 6%, haftend in der ersten Pfandstelle auf Saanen Grundbuchblatt Nr. 4817, Eigentumswohnung, Wyssmülleri, Saanen, des Herrn Knut Adolf Hopf, deutscher Staatsangehöriger, Geschäftsführer, Hegelstrasse 8, 7081 Utzmermingen, BRD.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1065<sup>b</sup>)

3792 Saanen, den 25. September 1975

Der Gerichtspräsident  
von Saanen: Friedli

Der allfällige Inhaber der Inhaber-Obligation Nr. 19381, der Bank in Kriegstetten, nominal Fr. 20 000.-, zu 5 1/2% mit Jahrescoupon per 1. Juni 1974 und ff., fällig am 1. Juni 1978, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (8<sup>b</sup>)

4500 Solothurn, den 26. Mai 1975

Der Zivilamtsgerichtsschreiber:  
K. Flury

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 10. August 1957, im I. Rang, für Fr. 5000.-, haftend auf Grundbuch Ramsen Nr. 327; Grundeigentümer und Schuldner: Wilhelm Douglas, Graf zu Langenstein, D-7706 Eigeltingen; Gläubiger: Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 30. Juni 1976 dem Bezirksrichter Stein vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (12<sup>b</sup>)

8260 Stein am Rhein, den 16. Juni 1975

Bezirksrichter Stein

Es werden vermisst:

Die Namenaktien Nrn. 569 und 2217 (ohne Coupons) von je Fr. 500.- nominell auf die Spar- und Leihkasse Sumiswald; die Namenaktien Nrn. 850 bis 852, 2063 und Nrn. 3746 bis 3753 von je Fr. 100.- nominell mit den Dividendencoupons Nrn. 16 und folgendes, auf die Ersparniskasse Affoltern i. E.; die Inhaberaktien Nrn. 4586 und 5217 von je Fr. 500.- nominell mit den Dividendencoupons Nrn. 99 und folgendes, auf die Bank in Huttwil; die Inhaberaktien 18313 und 14091 mit Dividendencoupons Nr. 11 und folgendes, auf die Bank in Langenthal von je Fr. 500.- nominell;

alle im Eigentum von Frau Johanna Käser-Dubach, Witwe des Friedrich, Lehngasse, 3416 Affoltern i. E.;

sowie

Eigentümerschuldbrief vom 14. Juli 1913, Beleg 275, in der I. Pfandstelle von Fr. 10 500.-, lastend als Gesamtpfandrecht auf Affoltern Grundbuch Nrn. 232 und 233; Eigentümerschuldbrief vom 31. Dezember 1953, Beleg II/5368, lastend in der I. Pfandstelle auf Affoltern Grundbuch Nrn. 509 von Fr. 6000.-;

beide im Eigentum von Frau Johanna Käser-Dubach, Lehngasse, 3416 Affoltern i. E.;

die Namenaktien Nrn. 2064 bis 2066, Nrn. 3711 bis 3716 von je Fr. 100.- nominell mit den Dividendencoupons Nrn. 16 und folgendes, auf die Ersparniskasse Affoltern i. E.;

die Namenaktie Nr. 4319 von Fr. 500.- nominell auf die Spar- und Leihkasse Sumiswald (ohne Coupons),

beide im Eigentum von Herrn Gottfried Käser, Landwirt, Lehngasse, 3416 Affoltern i. E.

An allfällige Inhaber ergeht hiermit der Aufruf, die vorgenannten Wertpapiere innert einer Frist von einem Jahr vom Tage der ersten Bekanntmachung beim Richteramt Trachselwald vorzulegen, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (1053<sup>b</sup>)

3456 Trachselwald, den 18. September 1975

Der Gerichtspräsident:  
Blumenstein

Es wird folgende Schulddurkunde vermisst:

Kassaobligation des VOLG, Verband Ostschweizerischer Landwirtschaftlicher Genossenschaften, Winterthur, Nr. 56 007 für Fr. 5000.-, verzinslich zu 7 1/2%, ausgestellt am 31. Dezember 1974, zur Rückzahlung fällig am 31. Dezember 1979, mit Coupons fällig je am 31. Dezember 1975-79.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an bei der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur zu melden, bzw. die Obligation vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt würde. (871<sup>b</sup>)

8400 Winterthur, den 28. Juli 1975

Bezirksgerichtskanzlei Winterthur

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 5. Oktober 1948 von Fr. 2000.-, haftend im III. Rang auf Grundbuch Aarburg Nr. 984, Parzelle 1274, lautend auf den Fiskusgefonds der Johann Müller AG, Strengelbach, als früheren Gläubiger, und auf Otto Spiegelberg-Müller, von und in Aarburg, als derzeitigen Gläubiger und als Schuldner.

An den allfälligen Inhaber dieses Schuldbriefes ergeht die Aufforderung, den Schuldbrief binnen eines Jahres, d. h. bis spätestens zum 30. September 1976, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftlosklärung ausgesprochen würde. (1058<sup>b</sup>)

4800 Zofingen, den 18. September 1975

Bezirksgericht



Vermisst wird das Namenssparteil Nr. 05-000.133-07 der Zuger Kantonalbank mit einem Saldo von Fr. 25 947.85 per 8. August 1975.

Der allfällige Besitzer dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses bis zum 27. März 1976 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das vermiste Sparheft kraftlos erklärt wird. (1064<sup>9</sup>)

6301 Zug, den 23. September 1975 Kantonsgerichtspräsidium Zug  
Dr. V. Schaller

Le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire d'un montant de fr. 31 000.— inscrite le 4 août 1955 sous No 293, grevant en 2<sup>e</sup> rang l'art. 3019 du cadastre de Corcelles-Cormondrèche propriété de Adolphe Rollier, autrefois propriété de feu Oscar Guinand est sommé de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication, sous peine d'annulation du titre. (1056<sup>9</sup>)

2017 Boudry, le 24 septembre 1975 Le président du Tribunal:  
Ph. Aubert

Le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire d'un montant de fr. 50 000.— inscrite au registre foncier du district de Boudry sous No 257, grevant en 2<sup>e</sup> rang l'art. 2051 du cadastre de St-Aubin, propriété de André Colomb, domicilié à Lausanne, est sommé de se faire connaître dans un délai d'une année dès la première publication, sous peine d'annulation du titre. (1057<sup>9</sup>)

2017 Boudry, le 24 septembre 1975 Le président du Tribunal:  
Ph. Aubert

Le détenteur du livret de dépôts Banque Cantonale Vaudoise, No 302 306, au porteur, créancier de fr. 1113.40, créé le 23 février 1953, est sommé de me le produire jusqu'au 31 janvier 1976, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (858<sup>9</sup>)

1003 Lausanne, le 23 juillet 1975 Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M. A. Pellet

Le détenteur des 4 obligations au porteur, de fr. 1000.—, du Crédit Foncier Vaudois, 6 1/2 %, Série 61, 1974-1988, Nos 264 à 267, coupons annuels aux échéances du 1<sup>er</sup> mars 1975 au 1<sup>er</sup> mars 1988 attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 31 janvier 1976, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (866<sup>9</sup>)

1003 Lausanne, le 25 juillet 1975 Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M. A. Pellet

Le détenteur des titres suivants:

deux bons de caisse Crédit Foncier Vaudois, de Fr. 5000.— chacun, Série D, 5 ans, 5 1/4 %, nos 90 et 91, émis le 1<sup>er</sup> septembre 1970, ex. coupon no 5,

un bon de caisse Crédit Foncier Vaudois, de Fr. 1000.—, Série F, 5 ans, 7 %, no 2048, émis le 1<sup>er</sup> septembre 1974, avec coupons du 1<sup>er</sup> septembre 1976 au 1<sup>er</sup> septembre 1979 attachés,

une obligation Commonwealth of Australia, de Fr. 1000.—, 4 1/2 %, no 23647, émise en avril 1961, ex. coupon no 15,

trois bons de caisse de la Banque Centrale Coopérative, Lausanne, de Fr. 1000.— chacun, 5 1/4 %, 7 ans, nos 2155, 2156 et 2157, émis le 12 juillet 1973, coupons attachés,

est sommé de me les produire jusqu'au 31 mars 1976, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (41<sup>9</sup>)

1003 Lausanne, le 23 septembre 1975 Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
M. A. Pellet

Les détenteurs inconnus de la cédula hypothécaire de fr. 3000.—, inscrite au registre foncier de Nyon le 31 décembre 1959, No 98.443, intérêt maximum 6 %, deuxième rang, au porteur, profite des cases libres, et de la cédula hypothécaire de fr. 15 000.—, inscrite au registre foncier de Nyon le 20 avril 1966, No 115.167, intérêt maximum 7 %, troisième rang, au porteur, profite des cases libres, grevant l'immeuble de M. André Stadelmann, à Annemasse, Haute-Savoie (France), parcelle 1494, folio 15, d'une surface de 4 ares 53 centiares, sis sur la commune de Nyon, sont sommés de la produire au Greffe du Tribunal du district de Nyon jusqu'au 1<sup>er</sup> juillet 1976. (771<sup>9</sup>)

1260 Nyon, le 25 juin 1975 Le président du Tribunal civil  
du district de Nyon:  
L. de Mestral

La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 15 settembre 1975, in applicazione degli art. 870, 871 ss CCS, 981 CO, 2 LAC, diffida: lo sconosciuto detentore dell'obbligazione di cassa al portatore emessa dalla Cassa Raiffeisen Cademario No 138 di nominali fr. 3000.— rilasciata il 21 gennaio 1970 con scadenza 21 gennaio 1975, titolo andato smarrito a volerlo produrre a questa pretura entro un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto sotto comminatoria di ammortamento. (1055<sup>9</sup>)

6900 Lugano, il 19 settembre 1975 Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Inhaber-Sparheft Nr. 687 der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Suhr, Wert per 31. Dezember 1974 Fr. 2009.35, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1067)

5000 Aarau, den 24. September 1975 Bezirksgericht

Namen-Schuldbrief per Fr. 6555.— vom 2. Dezember 1939, haftend auf GB Gränichen Nr. 1114, 130, 507, 1570, 1049, 1568, 1569 und 1904, lautend auf Suter-Lüscher Adolf, 1902, von und in Gränichen als Schuldner und Suter Hermine, Solothurn, als Gläubigerin, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1068)

5000 Aarau, den 24. September 1975 Bezirksgericht

Nach erfolglosem Aufruf werden kraftlos erklärt:

1. Drei Namenaktien der Sika-Finanz AG, Zug, Nr. 25 489-91, à nom. Fr. 500.— mit Coupons Nr. 4 ff.

2. Sparheft der Zuger Kantonalbank, Nr. 00-097.848-05, mit einem Saldo von Fr. 43 458.55 per 31. Dezember 1974.

3. Sparheft der Darlehenskasse Oberägeri, Nr. 1704, mit einem Saldo von Fr. 11 246.20 per 31. Dezember 1974. (1066)

6301 Zug, den 24. September 1975 Kantonsgerichtspräsidium Zug  
Dr. V. Schaller

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 10. September 1975 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Kassa-Obligation der Migros Bank, Zürich, Migros-Typ, zu Fr. 12 000.— nom., datiert den 10. September 1971, Laufzeit 3 Jahre, Nr. 317344. (1060)

8004 Zürich, den 23. September 1975 Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 10. September 1975 folgenden Titel als kraftlos erklärt:

Kassenobligation der Zürcher Kantonalbank, Filiale Winterthur, über Fr. 5000.— nom., 4 1/2 %, Nr. C 951871, datiert den 11. März 1966, fällig geworden am 11. März 1972, mit Coupons per 20. Juli 1970 u. ff. (1061)

8004 Zürich, den 23. September 1975 Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 18 settembre 1975 ha annullato la cartella ipotecaria al portatore di fr. 150 000.— di 1<sup>o</sup> grado gravante il Foglio PPP No 4407 della particella No 944 di Montagnola. (1062)

6900 Lugano, il 18 settembre 1975 Per la pretura Lugano-Distretto  
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

## General Overseas Fund

La Société de Gérance de Fonds Collectifs à Genève, direction du fonds, et la Banque Populaire Suisse à Berne, banque dépositaire, ont décidé de dénoncer le fonds d'investissement General Overseas Fund au 31 mars 1976, délai le plus proche en vertu du règlement du fonds. Selon les prescriptions légales en vigueur sur les fonds d'investissement, aucun certificat ne peut plus être émis ou racheté pendant le délai de dénonciation. Il sera publié au 31 mars 1976 un rapport final qui contiendra toutes les informations nécessaires concernant la distribution du produit de la liquidation aux porteurs des parts. (A832)

La direction du fonds: Société de Gérance de Fonds Collectifs

La banque dépositaire: Banque Populaire Suisse

## Flexo-Druckfarben AG in Liquidation, in Cazis

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Mit Beschluss der Generalversammlung vom 1. Juli 1975 hat sich die Gesellschaft aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation beim Liquidator anzumelden. (A818<sup>9</sup>)

7000 Chur, den 18. September 1975 Der Liquidator:  
Karl Storz  
Giacomottistr. 110  
7000 Chur

## Kollina AG, Hergiswil NW

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juli 1975 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche mit eingeschriebenem Brief und begründet bis 20. Oktober 1975 geltend zu machen. (A830<sup>9</sup>)

7000 Chur, den 22. September 1975 Der Liquidator:  
Alberto Lurati  
c/o Curia Treuhand AG  
Grabenstrasse 15, 7000 Chur

## Airographa AG, Zug

### Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. September 1975 hat beschlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von nominell Fr. 600 000.— auf nominell Fr. 100 000.— herabzusetzen durch Annulierung und Rückzahlung von 500 Inhaberkonten zu Fr. 1000.— Gemäss Artikel 733 OR wird hiermit allfälligen Gläubigern der Gesellschaft bekannt gegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet unter Anmeldung ihrer Forderung Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. Die Anmeldung hat zu erfolgen an: Experta Treuhand AG, Baaerstrasse 10, 6300 Zug. (A 837<sup>9</sup>)

6300 Zug, den 25. September 1975 Airographa AG  
Der Verwaltungsrat

## S.I. Les Vergers St-Aubin SA in liquidation

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1975, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon article 742 du CO, dans le délai d'un mois, dès la 3<sup>e</sup> publication de cet avis, par écrit en main du liquidateur: Monsieur Marcel Schmid, expert-comptable, Rue Pierre-Aeby 187, 1700 Fribourg. (A834<sup>9</sup>)

1700 Fribourg, le 23 septembre 1975 Le liquidateur

## Murinvest SA in liquidation, Lausanne

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

#### Première publication

Selon décision de l'assemblée générale du 23 septembre 1975, Murinvest SA, Lausanne, est entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur Eric Imсанд, place St-François 11, 1003 Lausanne. (A833<sup>9</sup>)

1003 Lausanne, le 24 septembre 1975 Le liquidateur

## Oeffentliches Inventar

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden innert der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Rechnungsruf: Bischoff, geb. Meier Anna Rosa, geboren 1889, von Schuls, in Schinznach-Dorf wohnhaft gewesen, gestorben 27. August 1975.

Eingaben an die Gemeindekanzlei 5107 Schinznach-Dorf. Frist: bis 20. Oktober 1975. (A835)

5200 Brugg, den 25. September 1975 Bezirksgericht Brugg

## Rechnungsruf und öffentliches Inventar

Erblasser: Dr. iur. Markus N. Kohler, geb. 1922, von Lüsslingen SO, gew. Rechtsanwalt mit Büro an der Walchstrasse 27, Zürich I, gestorben am 26. Mai 1975, wohnhaft gewesen Freiestrasse 176, 8032 Zürich.

Datum der Anordnung: 16. Juli 1975.

Anmeldefrist für Forderungen und Schulden: bis 7. Oktober 1975.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, binnen der obgenannten Frist ihre Forderungen und Schulden beim Notariat Hottingen-Zürich, Postfach, 8030 Zürich, anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen aufmerksam gemacht. Schuldner und die im Besitz von Faustpfändern befindlichen Gläubiger, die unterlassen eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft. (A 758<sup>9</sup>)

8030 Zürich, den 5. September 1975 Notariat Hottingen-Zürich  
J. Meier, Notar-Stellvert.

## Auflage des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 17. April 1975 verstorbenen Marcel Benjamin Arn-Hühni, geboren 1944, von Dozigen BE, wohnhaft gewesen Letzigraben 16, 8003 Zürich, liegt den Beteiligten bis zum 5. November 1975 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. (A836)

8036 Zürich, den 24. September 1975 Notariat Wiedikon-Zürich  
E. Spitznagel, Notar

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Konkurse und Nachlassverträge von im Handelsregister eingetragenen Firmen**  
**Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce**

September - 1975 - septembre

| Kantone-Cantons         | Konkurse-Faillites     |                           | Bestätigte Nachlassverträge<br>Concordats homologués |
|-------------------------|------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------|
|                         | Eröffnungen Ouvertures | Einstellungen Suspensions |                                                      |
| Zürich                  | 14                     | 6                         | 3                                                    |
| Bern                    | 11                     | —                         | 2                                                    |
| Lucern                  | 2                      | —                         | —                                                    |
| Schwyz                  | 3                      | —                         | —                                                    |
| Glarus                  | 1                      | 2                         | —                                                    |
| Zug                     | 2                      | —                         | —                                                    |
| Fribourg                | 4                      | 2                         | —                                                    |
| Solothurn               | 1                      | —                         | —                                                    |
| Basel-Stadt             | 6                      | 2                         | —                                                    |
| Basel-Land              | 3                      | —                         | 1                                                    |
| Schaffhausen            | 1                      | 1                         | —                                                    |
| St. Gallen              | 13                     | 2                         | 3                                                    |
| Aargau                  | 8                      | 2                         | —                                                    |
| Thurgau                 | 2                      | —                         | 1                                                    |
| Ticino                  | 5                      | 2                         | 5                                                    |
| Vaud                    | 12                     | 1                         | 3                                                    |
| Valais                  | 1                      | —                         | —                                                    |
| Neuchâtel               | 3                      | —                         | —                                                    |
| Genève                  | 10                     | 8                         | —                                                    |
| <b>Total Sept. 1975</b> | <b>102</b>             | <b>28</b>                 | <b>18</b>                                            |
| <b>Total Sept. 1974</b> | <b>53</b>              | <b>18</b>                 | <b>8</b>                                             |
| Jan.-Sept. 1975         | 700                    | 227                       | 107                                                  |
| Jan.-Sept. 1974         | 432                    | 160                       | 68                                                   |

**Südvietnam und Republik Khmer**

**Postverkehr**

Der Postverkehr mit Südvietnam kann ab 1. Oktober 1975 teilweise wieder aufgenommen werden. Zulässig sind bis auf weiteres nur uneingeschriebene Briefe bis 20 g auf dem Land- und Seeweg sowie auf dem Luftweg. Die Beförderung der Sendungen erfolgt über Hanoi (Demokratische Republik Vietnam). Angesichts der neuen Lage werden die seinerzeit aufgegebenen Postsendungen nach Südvietnam, die wegen des Verkehrsunterbruchs noch bei schweizerischen und ausländischen Postsammelstellen lagern, in nächster Zeit an die Absender zurückgeliefert. Solche Sendungen können allenfalls ab 1. Oktober zu den genannten Bedingungen neu aufgegeben werden.

Der Postverkehr mit der Republik Khmer (ehemals Kambodscha) bleibt nach wie vor vollständig eingestellt. Es können deshalb keine Sendungen nach diesem Land aufgegeben werden. Die noch bei den Postsammelstellen lagernden Sendungen nach der Republik Khmer werden den Absendern ebenfalls demnächst zurückgegeben.

**Viêt-Nam du Sud et la République khmère**

**Service postal**

Le service postal avec le Viêt-Nam du Sud sera repris partiellement à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1975. Ne seront admises, jusqu'à nouvel avis, que les lettres non recommandées jusqu'à 20 g, par voie de surface ou aérienne. Les envois seront acheminés par la voie de Hanoi (République démocratique du Viêt-Nam). En raison de la nouvelle situation, les envois postaux à destination du Viêt-Nam du Sud déposés après la suspension du trafic et retenus jusqu'à ce jour auprès des offices postaux collecteurs suisses et étrangers parviendront en retour aux expéditeurs ces prochains jours. De tels envois peuvent, le cas échéant, être déposés à nouveau, à partir du 1<sup>er</sup> octobre, aux conditions précitées.

Le service postal avec la République khmère (anciennement Cambodge) demeure complètement suspendu. Par conséquent, aucun envoi ne peut être déposé à destination de ce pays. Les objets pour la République khmère encore retenus auprès des offices postaux collecteurs seront rendus également prochainement aux expéditeurs. (2)

**Bevorstehende Tagung des Konsultativkomitees der EFTA in Reykjavik**

Die Aussichten der Weltwirtschaft und insbesondere jene der EFTA-Länder werden im Vordergrund der Beratungen des Konsultativkomitees der EFTA stehen, das am 29. und 30. September in Reykjavik, der Hauptstadt Islands, zusammentritt.

Auch die Wirtschaftslage in Portugal, das an die EFTA und die EFTA-Länder mit dem Ersuchen um verschiedenartige Hilfeleistungen herantreten ist, wird an dieser Tagung erörtert werden. Die portugiesischen Ansuchen werden gegenwärtig vom EFTA-Rat geprüft.

Auf Grund des Anfang September veröffentlichten 15. Jahresberichtes der EFTA werden auch jene anderen Aspekte der Tätigkeit der EFTA behandelt werden, die von den Komiteemitgliedern zur Sprache gebracht werden mögen.

Die Tagung wird den Persönlichkeiten aus Industrie, Handel und Gewerkschaften der sieben EFTA-Länder, die Mitglieder des Komitees sind, Gelegenheit bieten, über diese und die weiteren auf der Tagesordnung stehenden Angelegenheiten einen Meinungsaustausch zu pflegen.

Der isländische Handelsminister O. Johannesson, der gegenwärtige Vorsitzende des EFTA-Rates, wird die Tagung des Konsultativkomitees präsidieren und dem EFTA-Ministerrat an seiner nächsten Tagung, die am 6. November in Genf stattfinden wird, hierüber einen Bericht vorlegen.

Wie üblich wird die Tagung des Konsultativkomitees Gelegenheit für Gespräche mit früheren Komiteemitgliedern aus Dänemark und dem Vereinigten Königreich bieten, die an einer informellen Zusammenkunft mit ihren EFTA-Kollegen am 29. September teilnehmen werden.

**Réunion du Comité consultatif de l'AELE à Reykjavik**

L'état de l'économie mondiale et en particulier de celle des pays de l'AELE sera l'un des principaux thèmes des délibérations du Comité consultatif de l'AELE qui se réunira à Reykjavik, capitale de l'Islande, les 29 et 30 septembre prochains.

Il y aura également une discussion sur la situation économique du Portugal qui a demandé sous différentes formes l'assistance de l'AELE et des pays de l'AELE. Ces demandes sont en cours d'examen au sein du Conseil de l'AELE.

Le 15<sup>e</sup> Rapport annuel, publié au début de ce mois, servira de base à un débat sur tout autre aspect des activités de l'AELE qui intéresserait les délégués.

La réunion donnera ainsi l'occasion aux éminents représentants des organisations industrielles, commerciales et syndicales des sept pays de l'AELE qui sont membres du Comité d'échanger leurs points de vue sur ces problèmes et les autres questions à l'ordre du jour.

Le président du Comité, M. Olafur Johannesson, ministre islandais du commerce, qui assure actuellement la présidence du Conseil de l'AELE, présentera un rapport sur cette session à ses collègues lors de la prochaine réunion ministérielle, le 6 novembre à Genève.

Comme d'habitude la réunion fournira l'occasion de discussions avec l'anciens membres danois et britanniques du Comité, qui participeront à des entretiens non formels avec leurs collègues de l'AELE le 29 septembre. (2)

**Postüberweisungsdiens mit dem Ausland**  
**Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 27. September 1975  
Cours de conversion sans engagement, dès le 27 septembre 1975

|                                    |               |              |
|------------------------------------|---------------|--------------|
| Algerien/Algérie                   | 100 Dinars    | = Fr. 67.35  |
| Belgien/Luxemburg                  | 100 Fr. belg. | = Fr. 6.89   |
| Belgique/Luxembourg                | 100 Kronen    | = Fr. 44.80  |
| Dänemark/Danemark                  | 100 DM        | = Fr. 103.50 |
| Deutschland/Allemagne              | 100 Neu Mark  | = Fr. 70.25  |
| Finnland/Finland                   | 100 FF        | = Fr. 60.75  |
| Frankreich/France                  |               |              |
| Grossbritannien und Nordirland/    |               |              |
| Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterl.    | = Fr. 5.66   |
| Italien/Italie                     | 100 Lire      | = Fr. —,4040 |
| Japan/Japon                        | 100 Yen       | = Fr. —,92   |
| Marokko/Maroc                      | 100 DH        | = Fr. 66.35  |
| Niederlande/Pays-Bas               | 100 Florins   | = Fr. 100.70 |
| Norwegen/Norvège                   | 100 Kronen    | = Fr. 48.50  |
| Oesterreich/Autriche               | 100 Schilling | = Fr. 14.64  |
| Schweden/Suède                     | 100 Kronen    | = Fr. 61.05  |

**Postcheckverkehr, Beitritte**  
**Chèques postaux, adhésions**

Aarberg: Weissbaum Heinz 25-41610.  
Anwarben: Blumens, Marietta G. Antener 49-876. — Zemp Kurt 49-5545.  
Adiswil: Hobi Roland und Erika 17-99299. — Mayer Ella 17-99357. — Mädchenriege des Damenturnvereins Adiswil 80-51628.

Aesch BL: Arcuri-Sanfilippo L. und A. 40-47625. — Capafons Federico Kontrolleur 40-47575. — Dettwiler Urs 40-47814. — Elmiger-Huser Hp. und V. 40-47794. — Flotti-Peluso G. R. 40-47638. — Garcia-Rumin J. und F. 40-47554. — Meier Verena Angest. 40-47812. — Spring-Buchterberger Hp. und E. 40-47797. — Watermann-Waldvogel K. und I. 40-47484. — Zaccaria De Mario O. und F. 40-47562.

Affoltern am Albis: Garoui Dahmane und Elisabeth 17-99311. — Agra: Sandmeier Aldo 69-18374.  
Aigle: Daven Marcel et Esilda 10-46363. — Grandchamp Charles et Marianne 18-9074. — Jaggi Yvonne 17-99311.

Allschwil: Genossenschaft Hotelplan Internat. Reiseorganisation Zürich 40-9336. — Soma Christa kaufm. Angest. 40-47773. — Wullschlegler Margrit Apothekehelferin 40-47776.

Altendorf: Stählin-Tschanz Eugen 87-3278.  
Altkon: Flüglstahler Ric Display-Parts 84-3169.  
Amriswil: Hausammann Georg Postangest. 85-9594.  
Andwil SG: Süess Roman 90-41093.

Anglikon (Wohlen) AG: Lugin Johannes 50-30831.  
Aarau (Nenzlin): Fournier Daniel 65-20078. — Ferrari Carluccio 65-14327. — Parolini Pio 65-14339.

Arbon: Högger Yvonne 85-9589.  
Arcegno: Forcart Theodora 65-20079.  
Arisdorf: Cousin Bernard Student 40-47824.

Arlshelm: Arcuri-Anzalone F. und C. 40-47627. — Bloch Dieter Mechaniker 40-47478. — Campoy José Betriebsarbeiter 40-47517. — Canevese Gabriel Betriebsarbeiter 40-47525. — Colton-Maison G. un M. 40-47489. — Di Giammarino-Di Mattia N. und H. 40-47556. — Hänggi-Kern P. und M. 40-47485. — Jodar Juan Betriebsarbeiter 40-47539. — Keller-Gaiser Wilhelm 40-47788. — Kocher-Steck H. und E. 40-47469. — Leon Antonio Betriebsarbeiter 40-47549. — Molinari Paolo Schweizer 40-47472. — Naldi-Rigert C. und M. 40-47628. — Parra-Garcia J. und A. 40-47522. — Rosafio-Monnetto G. und E. 40-47598. — Roth Werner Betriebsarbeiter 40-47564. — Ruiz J. Betriebsarbeiter 40-47538. — Schindelhofer-Buchmüller J. und G. 40-47467. — Schindelhofer L. und L. 40-47623. — Suter Mech. Mechaniker 40-47477. — Urban-Ruml E. und E. 40-47483. — Utzinger-Ulrich W. und R. 40-47613. — Verein zur Förderung künstlerischen Gestalten 40-22130.

Arosa: Maissen-Pfister Nicolaus und Silvia 70-17974.  
Autavaux: Sansonnens Lucien et Claire 17-22488.  
Baar: Gloor Rolf Dreamline-Vertrieb 60-8503.  
Basel (Nenzlin): Fournier Daniel 65-14336. — Giroud Véronique Aproz 19-22929. — Vuilliamoz Raymond Brignon 19-22930.

Bäch SZ: Nötzli Alois 87-8277.  
Bad Ragaz: Consiero Lino 70-17981.  
Baden: Rieder Ronald 50-30844.  
Balerna: Fasoletti Bruno 69-13960.

Basel: Althaus Lukas Maler 40-19156. — Amico-Sardo C. und M. 40-47626. — Arnold-Egli P. und H. 40-47813. — Birault Richard Fabrikant 40-47780. — Brack Karl Koch 40-47811. — Brunner Peter Elektro-Monteur 40-47821. — Brügger Marianne Betr. Assistentin 40-47778. — Buser Veronika Betr. Assistentin PTT 40-47816. — Chèvre Bernard 25-43621. — Colinas Martin Betr. Arbeiter 40-47500. — Elias Antonio Betriebsarbeiter 40-47592. — Eugster Sylvia Verkäuferin 40-47809. — Gloor-Niedermann Charlotte 40-47808. — Groppi S. Aescher Firmenfußball 40-21691. — Grünwald Julius Vertriebsagent 40-47743. — Imbrogino Antonio Betriebsarbeiter 40-47521. — Irlitzky Dumus Betriebsarbeiter 40-47527. — Lachausse-Kern Paul 40-47772. — Lacher-Zürcher R. und R. 40-56757. — Lexow Marcel kaufm. Angest. 40-47779. — Lüthy Edith Filialeiterin 47791. — Maeglin Hanspeter Direktor 40-47768. — Mangiartori-Lassandro F. und C. 40-47498. — Mazzotti Barbara Sekretärin 40-47832. — Menz-Von der Mühl C. und M. 40-47795. — Milojkovic Ljubisa Masch. Techn. Konstrukteur 40-47835. — Mistretta-Toscano L. und P. 40-47534. — Peyer-Link Claire 40-47521. — Piffner Gerold Sekretärin 40-47817. — Revema Basel AG 40-18193. — Rieser-Asper E. und V. 40-47807. — Rinderknecht-Matter D. und C. 40-47820. — Rohrer Beat Wohngemeinschaft Rüttimeyerstr. 20 40-23079. — Rohr-Augsburger Traugott 40-47799. — Roth Eva Kassierin 40-47831. — Sauer-Mathys H. und H. 40-47818. — Scherrer-Möll Anni 40-47796. — Schlegel-Schäublin Gertrud 40-47792. — Schweizer-Studer E. und A. M. 40-47852. — Semeraro-Häsel F. und S. 40-47787. — Silveira-Conza Ruth Angest. 40-47800. — Vogel Maria Coiffeuse 40-47782. — Walliser Otto Kaufmann 40-47805. — Wenger E. Handelsagentur 40-22873. — Wenger-Bannwart Margrit 40-47781. — Würlim-Bolzern R. und R. 40-47783. — Wylder Erich Mechaniker 40-47474. — Zeiter-Locher Cl. und H. 40-47775. — Zürcher-Schiegg Sonja 40-47798. — Zwald-Wergles Amalie 40-47789. — Zwicky-Böhringer A. und V. 40-47793.

Bätterkinden: Käsermann Benedit 34-9634.  
Beskorned: Meyer Annemarie 60-43556.  
Bellach: Fischer-Arnold Ulrich und Ruth 45-10806. — Loretz-Straumann Peter und Brigitte 45-16640. — Schärer-Müller Kurt und Käthi 45-16635.  
Bellinzona: Adamina Luciano 65-14333. — Dellacassina Marco 65-14335. — Farinelli Gianna 65-14323. — Fontana Saverio 65-14328. — Persano Gianni 65-14330. — Piccinini A. & Quadri R. Agenzia generale d'assicurazioni 65-1774.

Belp: Verein pro Belpmoos 30-41718. — Wenger Margrit 34-15148.  
Berg am Irchel: Schmid Anton 17-99355.  
Beringen: Mettler Jakob 85-9590.  
Besazio: Fuchs-Pfeiffer Christoph e Elsbeth 69-18378.  
Bevaix: Mellier Lilly 20-26762.

Biasco: Carobbio Leandro 65-14326. — Rodoni Nerio 65-14344. — Vanina Alfredo 65-14343.  
Biberist: Biber-Freizeit-Klub 45-4754. — Ricci-Chiaratti Jolanda 45-16631.  
Bidogno: Consorzio scuole elementari Bidogno-Lopagno-Roveredo TI. 69-2799.

Bière: Huwiler-Darbally Anne-Thérèse pharmacienne 10-46373. — Pharmacie de Bière P. Huwiler pharmacien 10-25998.  
Binningen: Lüthi AG H. 40-3801.  
Birmensdorf ZH: Reif-Watzl Paul 17-99323.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**Cashcard Company, Zürich**

**Einladung der Aktionäre zu einer ausserordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 13. Oktober 1975, um 10 Uhr, im Büro Dr. Planzer, Alpenstrasse 12, Zug.

**Traktanden:**

1. Revirement im Verwaltungsrat.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Aenderung der Statuten.
4. Kapitalerhöhung.

Die vorgeschlagene Statutenänderung liegt am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf. Als Ausweis für Einsicht und Zutritt zur Generalversammlung gelten ausschliesslich die Aktientitel.

Zürich, den 29. September 1975

Der Verwaltungsrat

**Arella Holding SA, Zuoz**

**Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung**

der Arella-Holding SA, Zuoz, auf Dienstag, den 21. Oktober 1975, um 14 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, in Zuoz.

Zur Behandlung gelangen folgende Traktanden:

1. Esame della situazione investimento in Italia.
2. Rendiconto della società italiana South Europe SAS del dott. Adelchi de Bortoli, Gallarate, e per essa del suo socio accomandatario.
3. Eventuali.

Für die Arella-Holding SA, Zuoz:  
Der Verwaltungsrat

## Sunstar-Holding AG, Liestal

Die Aktionäre unserer Gesellschaft sind hiermit eingeladen zur

### 7. ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 14. Oktober 1975, 16.30 Uhr, bei Herrn Viktor Kleinert, Oberramsern.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 14. Oktober 1974.
2. Bericht des Verwaltungsrates über die Geschäftsperiode vom 1. Juli 1974 bis 30. Juni 1975.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Rechnung der Sunstar-Holding AG über die Periode vom 1. Juli 1974 bis 30. Juni 1975.
5. Décharge-Erteilung.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. Neubestellung des Verwaltungsrates.
8. Wahl der Kontrollstelle.
9. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle über die Rechnungsperiode liegen zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft auf.

24. September 1975

Sunstar-Holding AG  
Der Verwaltungsratspräsident

## S.A.T.O.M.

S.A. Société pour le traitement des ordures  
du haut bassin lémanique et de la vallée inférieure du Rhône  
Monthey

### Emprunt 7 $\frac{1}{4}$ % 1975-87 de Fr. 10 000 000

Le produit est destiné au financement de la construction d'une usine d'incinération des ordures à Monthey et de ses dérivés.

Le Canton de Vaud, d'une part, et les différentes communes valaisannes intéressées, d'autre part, garantissent, chacun pour sa part, le service des intérêts et le remboursement des emprunts contractés par la S.A.T.O.M., pour la construction de son usine à Monthey et de ses dérivés, et ce jusqu'à concurrence d'un montant global de Fr. 38 000 000.—. Le présent emprunt jouit entièrement de cette garantie.

#### Modalités de l'emprunt:

**Titres et coupons:** Obligations au porteur de Fr. 1000 et Fr. 5000 valeur nominale; coupons annuels au 31 octobre

**Durée:** au maximum 12 ans

**Cotation:** aux bourses de Lausanne et Genève

**Prix d'émission:** 100 %

**Délai de souscription:** du 30 septembre au 7 octobre 1975, à midi

**Libération:** au 31 octobre 1975

Les souscriptions sont reçues sans frais par le siège et toutes les succursales en Suisse des banques soussignées qui tiennent également le prospectus officiel et le bulletin de souscription à la disposition des intéressés.

#### Union de Banques Suisses

Banque Cantonale Vaudoise    Banque Cantonale du Valais  
Société de Banque Suisse    Crédit Suisse

## Elektrowatt AG, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 17. Oktober 1975, vormittags 10.30 Uhr, ins Kasino Zürichhorn, Bellerivestrasse 170, Zürich 8.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht 1974/75;  
Bilanz per 30. Juni 1975 und Erfolgsrechnung 1974/75, Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Erfolgsrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Antrag über die Verwendung des Jahresergebnisses sind von Dienstag, den 7. Oktober 1975, an am Sitze der Gesellschaft in Zürich (Bellerivestrasse 36) zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens Montag, den 13. Oktober 1975, am Sitze der Gesellschaft in Zürich oder bei den folgenden Banken und Bankhäusern, bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich,  
und deren schweizerische Geschäftsstellen  
Schweizerische Bankgesellschaft Zürich  
und deren schweizerische Geschäftsstellen  
Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) S.A., Genf  
Hentsch & Cie, Genf  
Lombard, Odier & Cie, Genf  
A. Sarasin & Co., Basel  
La Roche & Co., Basel  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich

Zürich, den 8. September 1975

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident:  
Schulthess

## Téléchandin-Anniviers SA, Chandolin

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblées générales

qui ont lieu le vendredi 10 octobre 1975, à 19 h., à la salle Bourgeoise, à Chandolin.

#### Assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale ordinaire.
3. Rapport du conseil d'administration.
4. Lecture des comptes au 31 décembre 1974.
5. Rapport des vérificateurs.
6. Approbation de la gestion et des comptes et décharge aux organes compétents.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

Les comptes de l'exercice 1974 ainsi que le rapport de contrôle, sont à la disposition des actionnaires, chez Monsieur Ulysse Zufferey, président de la bourgeoisie, à Chandolin.

#### Assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour:

1. Contrôle des présences.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Annulation de la décision de l'assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1974 relative à l'augmentation du capital-actions.
4. Décision sur la proposition de réduction du capital-actions de fr. 850 000.— à fr. 340 000.— par réduction de la valeur nominale de fr. 500.— à fr. 200.—.
5. Décision sur la proposition d'augmentation du capital-actions de fr. 340 000.— à fr. 850 000.— par souscriptions nouvelles de 2550 actions de fr. 200.—.
6. Divers.

Tous les actionnaires sont tenus de présenter leurs actions ou un certificat de dépôt d'un établissement bancaire pour avoir le droit de participer à l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Fonds Immobilier Romand FIR

2, rue du Maupas, Lausanne

Paiement du coupon N° 41

Les porteurs de parts «Romande Immobilière» sont informés que le coupon semestriel N° 41 sera payable dès et y compris le 30 septembre 1975 auprès des domiciles de souscription ci-dessous, ainsi qu'auprès de tous les établissements financiers, et de GEP SA, aux conditions suivantes:

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Répartition semestrielle              | Fr. 33.50 |
| 30 % impôt anticipé                   | Fr. 10.05 |
| Montant net par certificat d'une part | Fr. 23.45 |

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de Fr. 33.50 soit Fr. 10.05 par certificat d'une part.

Les porteurs de parts domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu un accord de double imposition pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé dans le cadre et les conditions de ces conventions.

Domiciles officiels de souscription et de paiement des coupons:

Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne  
Banque Galland & Cie SA, Lausanne  
Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne  
Crédit Foncier Vaudois, Lausanne  
Hofstetter & Cie, Lausanne  
Banque Vaudoise de Crédit, Lausanne  
Handwerkerbank Basel, Bâle  
Banque de l'Etat du canton du Tessin, Bellinzona  
Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne, Berne  
Crédit Agricole et Industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac  
Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg  
Chase Manhattan Bank (Suisse), Genève  
Caisse d'Epargne de la République et Canton de Genève, Genève  
First National Bank of Chicago, Genève  
Kredietbank (Suisse) SA, Genève  
Lombard, Odier & Cie, Genève  
Banque de Langenthal, Langenthal  
Banque Cantonale Lucernoise, Lucerne  
Banque Cantonale Neuchâteloise, Neuchâtel  
Banque de la Glâne et de la Gruyère, Romont  
Crédit Saint-Gallois, Saint-Gall  
Banque Cantonale du Valais, Sion  
Société Privée de Banque et de Gérance, Zurich  
Sparkasse der Stadt Zürich, Zurich  
Société pour la Gestion de Placements GEP SA, Lausanne

Lausanne, le 30 septembre 1975

La direction:  
Société pour la Gestion de  
Placements collectifs GEP SA

Les banques dépositaires:  
Banque Cantonale Vaudoise  
Caisse d'Epargne et de Crédit

## Fonds de placements Immobiliers



« en liquidation »

### Répartition du coupon No 19

Payable à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1975

La répartition pour l'exercice 1974/1975 s'élève à Fr. 5.— par part.

|                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| Montant brut                       | Fr. 5.—  |
| sous déduction de l'impôt anticipé | Fr. 1.50 |
| Montant net par part               | Fr. 3.50 |

payable contre présentation du coupon N° 19 dès le 1<sup>er</sup> octobre 1975. L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé pourra être demandé par les porteurs de parts domiciliés en Suisse. Les porteurs domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu une convention de double imposition pourront, le cas échéant, demander le remboursement de l'impôt anticipé selon les dispositions de cet accord.

Direction:

Trustama SA, chemin de la Tour-Grise 4, 1007 Lausanne, tél. (021) 25 45 44.

Banque dépositaire:

Caisse d'Epargne du Valais, place du Midi, 1951 Sion, tél. (027) 22 15 21.

Organe de contrôle:

Société Fiduciaire et de Gérance SA, 1204 Genève, tél. (022) 28 95 22.

Domiciles de paiement des coupons

|           |                                                                        |
|-----------|------------------------------------------------------------------------|
| Bâle      | Eigenheim Bank                                                         |
| Genève    | Banque Commerciale S.A.                                                |
| Lausanne  | Banque de Dépôts et de Gestion                                         |
| Locarno   | Crédito Commerciale                                                    |
| Lugano    | Crédito Commerciale                                                    |
| Neuchâtel | Banque Courvoisier S.A.                                                |
| Sion      | Caisse d'Epargne du Valais et agences<br>(Banque dépositaire du fonds) |



# Wer seinen Kunden mit dem *Angebot* auch gleich einen *Finanzierungsweg* vorschlagen kann, verkauft mehr.

## *Leasing ist die Lösung.*



AUFINA LEASING + FACTORING AG

5200 Brugg Tel. 056 41 44 64

ALF hat das Leasing Know-how.  
Es steht Ihrer Verkaufsabteilung zur Verfügung.

ALF ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft Gründungsmitglied des Verbandes Schweizerischer Leasing-Gesellschaften

### Kaufmann

(53) Prokurist

in der Geschäftsleitung eines mittleren Unternehmens tätig, sucht sich gelegentlich zu verändern. Dynamisch. In allen Bereichen moderner kaufmännischer Geschäftsführung langjährig tätig. Vorzugsweise Finanzwesen. Technisch begabt. Evtl. Teilzeitarbeit. Finanzielle Beteiligung möglich. Stadt Zürich oder Umgebung bis zirka 25 km.

Offerten unter Chiffre 302 023-02 Publicitas, 8021 Zürich

Es muss nicht immer ein Computer sein . . .

### «REBUMA-REBUILT» NCR-Buchungsautomaten

- mit 4-25 Zählwerken
- auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug

VERKAUF - MIETE - LEASING

Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG, 8045 Zürich  
Uetlibergstrasse 350, Tel. 01-33 66 36  
Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!

Zu verkaufen

### Liegenschaft

mit 2100 m<sup>2</sup> im Industriegebiet in Basel

Ideale Verkehrslage:  
500 m bis Autobahn Zürich/Bern,  
direkte Verbindung Nationalstrasse  
nach Delsberg, SBB-Anschlussgleis;  
daher als Auslieferungslager besonders  
geeignet.

Bebaut mit:  
2stöckigem Büro- und Lagergebäude,  
überdecktem Lagerplatz, zirka 500 m<sup>2</sup>,  
Werkstatt, Magazinschopf, überdeckt-  
em Parkplatz.

Interessenten melden sich unter Chiffre  
B 03-993 713 Publicitas, 4001 Basel.

A louer à Genève

### bureau meublé moderne

près gare Cornavin.  
250 ou 370 m<sup>2</sup>.  
Centrale tél. et télex. Loyer modéré.  
libre rapidement.  
Reprise à discuter.

P. Bruttin  
(022) 32 11 72

A louer à Nyon

### bureaux

surf. 120 m<sup>2</sup>

### atelier

même surf.  
Zone tranquille.

Ecrire sous chiffre  
PS 48481 à Publicitas,  
1002 Lausanne.



### Einwohner-Ersparniskasse Bern

Amthausgasse 14, 3000 Bern, Tel. (031) 22 30 38

### Kündigung von Sparheftguthaben

Gemäss unseren Bedingungen können Sparhefte, die längere Zeit nicht zur Nachtragung der Zinsen vorgewiesen werden, oder deren Inhaber nicht auffindbar sind, zur Rückzahlung gekündigt werden. Die nachstehend aufgeführten Sparhefte unserer Bank sind uns seit vielen Jahren nicht mehr vorgewiesen worden, weshalb wir die betreffenden Guthaben auf den

31. Dezember 1975 zur Rückzahlung kündigen.

Nach dem 31. Dezember 1975 hört die Verzinsung auf und es beginnt die Verjährungsfrist von 10 Jahren.

|           |           |           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 26 457.01 | 60 498.04 | 69 713.03 | 75 450.01 | 82 806.08 |
| 27 790.08 | 60 504.02 | 70 007.10 | 75 628.08 | 83 109.03 |
| 28 222.07 | 60 828.09 | 70 106.08 | 75 643.01 | 83 641.09 |
| 33 291.07 | 61 198.00 | 70 159.09 | 76 052.08 | 83 885.03 |
| 33 648.03 | 61 762.08 | 70 541.01 | 76 267.09 | 83 984.01 |
| 39 091.07 | 62 153.06 | 70 570.05 | 76 343.08 | 84 350.04 |
| 39 461.00 | 62 389.10 | 70 892.05 | 76 416.07 | 84 721.06 |
| 40 230.03 | 62 729.01 | 70 951.04 | 76 557.00 | 85 126.04 |
| 41 172.08 | 64 024.07 | 71 112.08 | 76 592.09 | 85 206.06 |
| 43 716.06 | 64 397.01 | 71 192.06 | 77 136.08 | 85 250.03 |
| 45 784.01 | 64 495.01 | 71 235.03 | 77 166.10 | 85 403.04 |
| 46 569.00 | 64 629.06 | 71 246.09 | 77 240.02 | 85 466.02 |
| 46 814.02 | 64 713.06 | 71 365.01 | 77 432.04 | 85 620.07 |
| 47 289.01 | 65 192.03 | 71 383.10 | 78 866.04 | 85 760.02 |
| 49 105.05 | 65 259.08 | 71 411.09 | 77 926.01 | 85 892.07 |
| 49 625.01 | 65 371.03 | 71 498.04 | 77 964.04 | 85 993.01 |
| 49 793.02 | 65 504.10 | 71 652.09 | 78 041.03 | 86 194.04 |
| 49 848.03 | 65 515.05 | 71 809.02 | 78 138.10 | 86 316.05 |
| 51 218.04 | 65 723.09 | 72 060.07 | 78 166.05 | 87 000.05 |
| 51 580.09 | 65 955.10 | 72 426.02 | 78 410.09 | 87 096.10 |
| 53 018.02 | 66 108.02 | 72 728.08 | 78 494.10 | 87 226.01 |
| 54 508.02 | 66 149.10 | 72 869.01 | 78 534.02 | 87 303.09 |
| 54 566.10 | 66 332.02 | 73 501.09 | 78 725.06 | 87 673.09 |
| 55 039.06 | 66 388.03 | 73 528.00 | 79 564.10 | 87 699.02 |
| 55 259.03 | 66 521.05 | 73 720.08 | 79 622.09 | 87 715.08 |
| 55 381.06 | 66 528.02 | 73 885.09 | 79 796.00 | 87 795.06 |
| 56 564.0  | 66 693.09 | 73 932.04 | 79 838.10 | 88 906.01 |
| 57 450.03 | 66 868.00 | 74 197.03 | 81 064.00 | 88 333.06 |
| 57 487.02 | 66 926.01 | 74 245.07 | 81 380.10 | 88 623.08 |
| 57 580.01 | 67 656.10 | 74 324.00 | 81 753.08 | 88 791.09 |
| 58 374.10 | 67 821.10 | 74 716.05 | 81 836.04 | 88 813.03 |
| 59 220.10 | 68 312.04 | 75 086.07 | 81 978.06 | 88 881.08 |
| 59 220.10 | 68 504.06 | 75 118.09 | 82 100.00 | 89 067.07 |
| 59 422.09 | 68 950.05 | 75 134.00 | 82 321.10 | 89 409.05 |
| 59 709.00 | 69 070.08 | 75 193.06 | 82 485.02 | 89 952.06 |
| 59 819.04 | 69 250.06 | 75 252.05 | 82 505.00 |           |
| 60 492.05 | 69 291.03 | 75 282.07 | 82 605.07 |           |

Bern, den 30. September 1975

Einwohner Ersparniskasse Bern  
Die Verwaltung

### Enttäuschte Kunden - das muss nicht sein

Lassen Sie Ihre Gebrauchsanfertigungen von nicht produktblinden Textern überarbeiten, übersetzen oder erarbeiten.

Inturas Werbe AG  
Flüelastrasse 47  
8047 Zürich  
Telefon (01) 54 28 28

Nous cherchons

### perforatrice de cartes

type IBM 26 avec interprétation, d'occasion.

Faire offre à Ordinauto S.à.r.l.  
St-Aubin-Sauges,  
2024 St-Aubin,  
tél. 55 22 78.



Immer dann, wenn Sie Bedarf an Lager- oder Büroschachteln irgendwelcher Art haben, die solide, zweckmässig und kostensparend sein sollen, befassen wir uns individuell mit Ihren Wünschen. Rufen Sie unverbindlich an.  
Auch andere Kartonage-Produkte fertigen wir nach den gleichen Gesichtspunkten an: robuste Ausführung, Beschränkung auf solide Zweckqualität, Verzicht auf unnötig verteuerte Aufmachung. Fast immer finden wir noch einfachere Lösungen zu Ihrem Vorteil.

### Recherchons

### GROUPE FINANCIER

de grande importance  
pour multiples promotions financières internationales sérieuses.

Contacteur sous chiffre K 70 501, Publicitas, 3001 Berne.



Inserate erschliessen den Markt

### Einmalige Gelegenheit!

Wegen neuer Graphik und Marken-Umstellung ist sofort ein

### Restposten

von 20 000 Teppich-Trocken-Shampoons in Aerosol-Dosen zu einmaligem Liquidationspreise abzugeben. Weitere Auskunft erhalten Sie unter Chiffre A 901 467 Publicitas, 3001 Berne.

**Stempel  
Gravuren  
Schilder**

Limmatquai 32  
Tel. 01 / 32 61 89